

مرسل من: الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي

التاريخ: الإثنين، 18 تشرين الأول/ أكتوبر 2021، الساعة 16:43

الموضوع: الجمعية العامة الـ 143 للاتحاد البرلماني الدولي في مدريد (تشرين الثاني/نوفمبر 2021)

إلى: الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي

الزملاء الأعضاء،

لاحقا لمراسلتنا السابقة في 30 أيلول/سبتمبر، يسرنا أن نشارككم الدعوة للجمعية العامة الـ 143 (مدريد، 26-30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021) مع سلسلة من الوثائق المرتبطة بها.

ولتيسير الرجوع، إن قائمة الفنادق الرسمية مرفقة (تم تعميمها سابقاً).

كما أننا ننتهز هذه الفرصة لمشاركة المذكرة التفسيرية ومشروع القرار بشأن التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت -يرجى أخذ العلم أن الموعد النهائي لتقديم أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي مقترحات لإدخال تعديلات على المشروع هو 14 تشرين الثاني/نوفمبر.

وسيتم تعميم مذكرة توضيحية قبل نهاية الشهر حول الموضوع العام للمناقشة العامة، التي ستركز على العمل البرلماني لدعم الديمقراطية وتعزيزها.

وقد وضعت المحاضر الموجزة للجمعية العامة الـ 142 في صيغتها النهائية وهي متاحة على موقع للاتحاد البرلماني الدولي: <https://www.ipu.org/event/142nd-ipu-assembly#event-sub-page-23958>

ويرجى العلم أنه في ظل استمرار جائحة كوفيد-19، سيتم التشديد بشكل صارم على حجم الوفود. إن الموعد النهائي للتسجيل هو 12 تشرين الثاني/نوفمبر. يطلب من جميع المسافرين الى مدريد الحصول على تأمين صحي دولي. تقدم طلبات تأشيرة الدخول، عند الاقتضاء، ثلاث أسابيع على الأقل قبل انعقاد الجمعية.

وستنشر المعلومات المتعلقة بالجمعية العامة الـ 143 للاتحاد البرلماني الدولي على الصفحة الإلكترونية المخصصة: <https://www.ipu.org/event/143rd-assembly-and-related-meetings>

شكراً جزيلاً، مع أطيب التمنيات،

السفيرة أندرا فيليب | مديرة للبرلمانات الأعضاء والعلاقات الخارجية

الاتحاد البرلماني الدولي

شارع بومييه 5

صندوق البريد 330

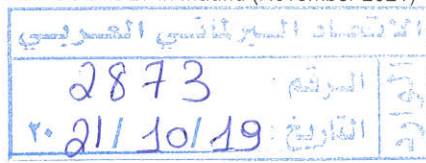
1218 لو جراند-ساكونيكس

www.ipu.org

الهاتف: +41 22 919 41 32

الفاكس: +41 22 919 41 60





Arab Ipu <arab.ipu@gmail.com>

143rd IPU ASSEMBLY in Madrid (November 2021) - 143e Assemblée de l'UIP à Madrid (novembre 2021)

postbox <postbox@ipu.org>

Mon, Oct 18, 2021 at 4:43 PM

Dear Colleagues,

Further to our communication of 30 September, we are pleased to share with you the Convocation for the 143rd IPU Assembly (Madrid, 26-30 November 2021) together with a series of related documents.

For ease of reference, the list of official hotels (previously circulated), is enclosed.

We also take this opportunity to share the explanatory memorandum and draft resolution on *Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse* – please note that the deadline for IPU Members to submit proposals for amendments to the draft resolution is 14 November.

A concept note on the overall theme of the General Debate, which will focus on parliamentary action to uphold and promote democracy, will be circulated before the end of the month.

The Summary Records of the 142nd Assembly have been finalized and are available on the IPU website at <https://www.ipu.org/event/142nd-ipu-assembly#event-sub-page-23958>

Please kindly note that, in light of the ongoing COVID-19 pandemic, the limitations on the size of delegations will be strictly enforced. The deadline for registration is 12 November. All persons traveling to Madrid should make sure that they are covered by international health insurance. Visa applications, where required, should be submitted at least three weeks in advance of the Assembly.

Relevant information regarding the 143rd IPU Assembly will be posted on the dedicated webpage at <https://www.ipu.org/event/143rd-assembly-and-related-meetings>

Many thanks, very best regards from us all,

* * * * *

Chers collègues,

Faisant suite à notre communication du 30 septembre, nous avons le plaisir de vous transmettre la convocation à la 143^e Assemblée de l'UIP (Madrid, 26-30 novembre 2021) ainsi que plusieurs documents relatifs à cet événement. Nous vous renvoyons également, à toutes fins utiles, la liste des hôtels officiels.

Vous trouverez aussi en annexe le projet de résolution sur le thème *Législation dans le monde pour la lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants et les abus sexuels à l'égard des enfants en ligne*, ainsi que le mémoire explicatif y afférent. Veuillez noter que la date butoir pour la soumission d'amendements au projet de résolution est le 14 novembre.

Nous diffuserons avant la fin du mois une note d'orientation sur le thème du débat général, qui sera consacré aux mesures parlementaires visant à défendre et renforcer la démocratie dans le monde.

Nous vous informons par ailleurs que la version finale du compte rendu de la 142^e Assemblée est disponible sur le site web de l'UIP : www.ipu.org/fr/event/142e-assemblee-de-luip#event-sub-page-23958.

Veillez noter qu'en raison de la pandémie de COVID-19, les restrictions concernant la taille des délégations seront strictement appliquées. La date limite d'inscription est le 12 novembre. Tous les participants qui se déplaceront à Madrid sont tenus de contracter une assurance maladie internationale. D'autre part, les demandes de visas doivent être soumises, le cas échéant, au moins trois semaines avant l'Assemblée.

Toutes les informations relatives à la 143^e Assemblée de l'UIP seront publiées sur la page web qui lui est consacrée : www.ipu.org/fr/event/143e-assemblee-et-reunions-connexes.

Veillez recevoir nos salutations distinguées.

Ambassador Anda Filip | Director for Member Parliaments and External Relations

Inter-Parliamentary Union
Chemin du Pommier 5
Case Postale 330
1218 Le Grand-Saconnex - Switzerland
www.ipu.org






T +41 22 919 41 32

F +41 22 919 41 60

[Twitter](#) | [Facebook](#) | [Flickr](#) | [YouTube](#) | [Instagram](#) | [LinkedIn](#)

This email (and any attachments) is confidential to the intended recipient(s). It may contain privileged or proprietary information. If you have received it in error, please delete it from your system and notify the sender immediately. Any unauthorized use, disclosure or copying is not permitted. The content does not necessarily reflect the official views of the Inter-Parliamentary Union (IPU) unless specifically stated. No liability is accepted for damage caused by any virus unintentionally transmitted by this email.

5 attachments

-  **Compilation-convocation-e.pdf**
960K
-  **Compilation-convocation-f.pdf**
865K
-  **CMT3-Memorandum&Draft Resolution-e.pdf**
349K
-  **CMT3-Memorandum&Draft Resolution-f.pdf**
363K
-  **Madrid-143-Hotels list.pdf**
142K



دعوة

A/143/C.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

معالي السيدة الرئيسة،

معالي السيد الرئيس،

ستُعقد الجمعية العامة الـ 143 للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات ذات الصلة في قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA، مدريد، إسبانيا، من يوم الجمعة، 26 إلى يوم الثلاثاء، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

ونحن ممتنون للغاية لتدابير السلامة المتخذة من المضيفين، برلمان إسبانيا، ونحن متأكدون أنه يمكننا الاعتماد على دعمكم، وتعاونكم إذ إننا نسعى جاهدين إلى تأمين بيئة خالية من كوفيد لمداواتنا.

ويسرنا أن نرفق طيه معلومات مفصلة عن هذه الاجتماعات، بما في ذلك جداول أعمال الهيئات التشريعية للاتحاد البرلماني الدولي. ويحدونا أمل كبير أن يكون برلمانكم ممثلاً في الجمعية العامة الـ 143 وأن يقوم الوفد، تحت قيادتكم، بدور نشط في المداوات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مارتن تشونغونغ

الأمين العام

دوارتيه باشيكو

الرئيس



معلومات حول الجمعية العامة

جدول الأعمال

1. انتخاب رئيس ونواب رئيس الجمعية العامة الـ143
2. النظر في طلبات إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة
3. المناقشة العامة
4. التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت (اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان)
5. تقارير اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين؛ واللجنة الدائمة للتنمية المستدامة؛ واللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة
6. الموافقة على البند الموضوع للجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان في الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي وتعيين المقررين.

الجدول الزمني

يرد في الملحق رقم 1 الجدول الزمني للجمعية العامة والاجتماعات ذات الصلة. سيجري حفل الافتتاح عند الساعة 19:30 من يوم الجمعة، 26 تشرين الثاني/نوفمبر.

وسينعقد المجلس الحاكم يومي 27 و30 تشرين الثاني/نوفمبر وسينظر في مجموعة من القضايا المتعلقة بعمل الاتحاد البرلماني الدولي وأنشطته، ويتخذ قرارات بشأنها. ونرفق طيه جدول أعمال الدورة الـ208 للمجلس الحاكم للاتحاد البرلماني الدولي.

وستبدأ الجمعية مناقشتها العامة في 27 تشرين الثاني/نوفمبر، مع الجزء الرفيع المستوى المخصص لرؤساء البرلمانات. ستعمم قريباً مذكرة توضيحية حول الموضوع العام، ستركز على العمل البرلماني لدعم الديمقراطية وتعزيزها.

وستعتمد الجمعية العامة، في جلسيتها المعقودتين في 29 و30 تشرين الثاني/نوفمبر، قرارات بشأن البند الطارئ، والبند الموضوع الذي تناولته اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان. ومن المتوقع أن تتوصل الجمعية إلى وثيقة ختامية حول موضوع المناقشة العامة، وأن تحتم أعمالها بحلول الساعة 18:00 يوم الثلاثاء، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.



البند الطارئ

وفقاً للقاعدة 1.11 من قواعد الجمعية العامة والمادة 14.2 من النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي، يجوز لأي عضو في الاتحاد البرلماني الدولي أن يطلب إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية. وإذا قررت الجمعية ذلك، ستم مناقشة هذا البند الطارئ من قبل الجمعية في صباح يوم الأحد 28 تشرين الثاني/نوفمبر. وأُخذت أيضاً ترتيبات لعقد اجتماع لجنة الصياغة في فترة بعد الظهر من اليوم نفسه من أجل إعداد مشروع قرار. وستعتمد الجمعية بعد ذلك قراراً يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

ويجب أن تتناول جميع الطلبات لإدراج بند طارئ حالة دولية هامة حدثت مؤخراً تستلزم اتخاذ إجراء عاجل من جانب المجتمع الدولي، والتي يكون من المناسب أن يعرب الاتحاد البرلماني الدولي عن رأيه ويحشد الاستجابة البرلمانية. من أجل ضمان الترجمة، والنشر، يجب أن تقدم جميع المقترحات لبند طارئ إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي بموعد أقصاه يوم الجمعة، 26 تشرين الثاني/نوفمبر، الساعة 17:00. ينبغي أن تتضمن مذكرة تفسيرية موجزة ومشروع قرار، تحدد بوضوح نطاق الموضوع الذي يشملته الطلب.

المجلس الحاكم

يتألف المجلس الحاكم من ثلاثة أعضاء من كل برلمان ممثلاً في الاتحاد البرلماني الدولي. ويجب أن يشمل تمثيل كل برلمان في المجلس الحاكم كلاً من الرجال والنساء. وستقتصر الوفود التي تتضمن جنديراً واحداً على عضو واحد فقط (المجلس الحاكم القاعدة 1.2).

ووفقاً للقاعدة 13 من قواعد المجلس الحاكم، يجوز لأعضاء المجلس أن يطلبوا إدراج بنود إضافية في جدول الأعمال. ويجب أن تندرج هذه البنود ضمن ولاية المجلس التي تحدد وتوجهه، وفقاً للمادة 20 من النظام الأساسي، أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي وتراقب تنفيذها.

وستُحيل الأمانة على الفور جميع طلبات إدراج بنود إضافية إلى جميع أعضاء المجلس. وبعد الاستماع إلى رأي اللجنة التنفيذية، يبت المجلس في هذا الطلب بأغلبية الأصوات المدلى بها في حال تلقت الأمانة ذلك الطلب قبل افتتاح الدورة بخمسة عشر يوماً على الأقل؛ وإلا بأغلبية الثلثين.



اللجان الدائمة

ستجتمع اللجان الدائمة الأربع خلال الجمعية العامة الـ143 للاتحاد البرلماني الدولي.

وستناقش اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان البند الموضوع التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت وتعتمد قراراً حول ذلك.

وستعقد اللجان الدائمة الثلاث الأخرى جلسات استماع، وحلقات نقاش، كما هو موافق عليه في الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي. إن جداول أعمال اللجان الدائمة الأربع مرفقة.

ويُرَجى من البرلمانات الأعضاء إشراك أعضاء المكتب وغيرهم من شاغلي المناصب في الاتحاد البرلماني الدولي، في الوفود الوطنية، إلى الجمعية العامة. ترد قائمة أعضاء المكتب الحاليين على موقع الاتحاد البرلماني الدولي على الرابط التالي www.ipu.org/about-ipu/structure-and-governance.

المشاركة

في ظل جائحة كوفيد-19 المستمرة، وتدابير التباعد الاجتماعي المطلوبة، وبعد إجراء الاستشارات مع اللجنة التنفيذية، يوصى بشدة أن يتم تخفيض حجم الوفود إلى الجمعية العامة في مدريد. إن البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي مدعوة إلى تعيين خمسة برلمانيين كحد أقصى للبلدان التي تضم دون الـ100 مليون نسمة، أو ما يصل إلى سبعة برلمانيين لبرلمانات البلدان التي تضم 100 مليون نسمة أو أكثر. ينبغي الحفاظ على عدد المستشارين، والأشخاص المرافقين ضمن الحدود المعقولة، ليس أكثر من أربعة أشخاص عادة.

وتماشياً مع القرار التي اتخذته الهيئات التشريعية للاتحاد البرلماني الدولي في آذار/مارس 2018، "...يجوز للأعضاء أن يسجلوا وفداً إضافياً إذا كان يضم عضواً برلمانياً شاباً واحداً على الأقل (أقل من 45 سنة) شريطة أن يكون الوفد مؤلفاً من الجنسين وألا يكون العضو متأخراً في تسديد المساهمات المقررة عليه" (المادة 3.10 من النظام الأساسي).

وتشجّع جميع البرلمانات الأعضاء على السعي إلى تحقيق التكافؤ بين الجنسين والتوازن السياسي في تشكيلة وفودها. إن أي وفد تألف حصراً من برلمانيين من الجنس نفسه لثلاث دورات متتالية للجمعية العامة، سيتم تخفيض عدده تلقائياً إلى شخص واحد.

ويرجى من المجموعات الجيوسياسية تحديد موعد اجتماعاتها يوم الخميس 25 تشرين الثاني/نوفمبر أو في وقت آخر لا يتعارض مع اجتماع منتدى النساء البرلمانيات المنعقد في 26 تشرين الثاني/نوفمبر.



وإنَّ أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي المترتب عليهم متأخرات تساوي أو تزيد عن مبلغ الاشتراكات المستحقة عليهم لسنتين كاملتين سابقتين لا يجوز أن يمثلهم أكثر من مندوبين اثنين في اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي، (المادة 2.5 من النظام الأساسي)، ولا يحق لهم التصويت.

ويجوز للأعضاء المنتسبين أن يشاركوا في الجمعية ولجانها الدائمة بالحقوق نفسها التي يتمتع بها الأعضاء، باستثناء الحق في التصويت وتقديم مرشحين لمنصب انتخابي.

وتُلقت عناية المنظمات الدولية والهيئات الأخرى التي يدعوها المجلس الحاكم إلى أن تكون ممثلة في الجمعية بصفة مراقبين دائمين أنه من حقهم أن يسجلوا مندوبين اثنين كحد أقصى.

وتتسع قاعة الجلسات العامة، حيث ستُعقد اجتماعات الجمعية العامة والمجلس الحاكم، لعدد محدود من المقاعد. وتبعاً لما يسمح به الحضور الفعلي للجمعية العامة الـ143، ستسعى الأمانة العامة إلى تخصيص عدد كافٍ من المقاعد لجميع الوفود. وعلى الأقل، سيُخصص لكل وفد عدد كافٍ من المقاعد اللازمة للتصويت المحتمل أن تجريه الجمعية العامة أو المجلس الحاكم.

اللجنة التوجيهية (لجنة التسيير)

تتألف اللجنة التوجيهية للجمعية العامة من رئيس الجمعية العامة، ورئيس الاتحاد البرلماني الدولي ونائب رئيس اللجنة التنفيذية. ويجوز لرؤساء اللجان الدائمة أن يشاركوا في أعمال اللجنة التوجيهية بصفة استشارية.

وإن اللجنة التوجيهية، بمساعدة الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي، مكلفة باتخاذ جميع التدابير المناسبة لضمان التنظيم الفعال وسلاسة سير أعمال الجمعية. ومن المقرر أن تعقد الجلسة الأولى للجنة التوجيهية في الصباح الباكر من يوم السبت، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

الشواغر المطلوب ملؤها خلال الجمعية العامة الـ143

سيتم تعميم قائمة أولية بشواغر هيئات الاتحاد البرلماني الدولي إلى الأعضاء، وستنشر على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي قبل افتتاح الجمعية العامة.

وإن البرلمانات الأعضاء مدعوة إلى النظر في تقديم ترشيحات للجان الاتحاد البرلماني الدولي الرئيسية وهيئاته (<https://www.ipu.org/about-ipu/structure-and-governance/assembly>)، مع الأخذ بالاعتبار



متطلبات التوازن الجندري للهيئات المعنية، كما هو منصوص عليه في النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده. وينبغي أن يتمتع المرشحون بالخبرة، قدر المستطاع، في مجالات عمل الهيئات المعنية، وينبغي أن يدعمهم برلمانهم في الاضطلاع بمهامهم بصفتهم أصحاب مناصب في الاتحاد البرلماني الدولي. ويُشجع الأعضاء الجدد في الاتحاد البرلماني الدولي والأعضاء الذين لا يشغلون حالياً مناصب في الاتحاد بشكل خاص على تقديم الترشيحات.

إعداد مشاريع القرارات واختيار بنود جدول الأعمال

فيما يلي المواعيد النهائية المتعلقة بإعداد قرارات اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان على الشكل التالي:

الموعد النهائي للمقررين لتقديم مشروع القرار، والمذكرة التفسيرية إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي.	15 أيلول/سبتمبر 2021
توزع الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي مشروع القرار، والمذكرة التفسيرية إلى أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي.	15 تشرين الأول/أكتوبر 2021
الموعد النهائي ليقدم أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي المقترحات للتعديلات على مشروع القرار.	14 تشرين الثاني/نوفمبر 2021
الجمعية العامة الـ143 للاتحاد البرلماني الدولي وضع الصيغة النهائية للقرار واعتماده.	27-30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

ويمكن للأعضاء جميعهم أن يسهموا في صياغة القرارات عن طريق تقديم مساهمات خطية موجزة (اللجنة الدائمة القاعدة 13.1). ويُشجع الأعضاء على تقديم مساهماتهم لمشاريع القرارات التي ستعتمدها اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين حول إعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم؛ واللجنة الدائمة للتنمية المستدامة حول تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل مساعد لقطاع التعليم، بما في ذلك خلال أوقات الجائحة، خلال الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي (آذار/مارس 2022). يتم قبول المساهمات الخطية المقدمة لمشاريع القرارات هذه في موعد أقصاه 03 كانون الأول/ديسمبر 2021.

ووفقاً لقواعد اللجان الدائمة، ينبغي تقديم مقترحات بشأن البنود قبل يوم واحد من اجتماع مكتب اللجنة الدائمة المعنية. وعلى هذا النحو، ينبغي على الأعضاء الذين يرغبون بذلك، أن يقدموا إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي مقترحاتهم بشأن البند الموضوع الذي تنتظر فيه اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان في موعد أقصاه 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

وستكون هذه المقترحات الأساس للمشاورات التي يجريها مكتب اللجنة الدائمة المعنية قبل اتخاذ قرار نهائي من قبل اللجنة الدائمة.



المناقشة العامة (البند 3 من جدول الأعمال)

ستركز المناقشة العامة في الجمعية العامة الـ143 على موضوع عام مرتبط بالعمل البرلماني لتعزيز الديمقراطية في جميع أنحاء العالم. ستتبعه مذكرة توضيحية حول الموضوع العام للمناقشة في الوقت المناسب.

وتماشياً مع قواعد الجمعية العامة، يمكن لممثلين من كل وفد أن يتكلما أثناء المناقشة العامة وأن يتشاركا وقت التحدث حسبما يرونه مناسباً. يجوز لأي عضو إضافي من كل وفد أن يأخذ الكلمة في المناقشة العامة، شرط أن يكون/تكون برلمانياً/برلمانية شاباً/شابة.

وكما جرت العادة، من أجل أخذ الكلمة في المناقشة العامة، يجوز للأعضاء التسجيل في لحظتها في المكتب المخصص مكان انعقاد الجمعية العامة. ويجوز للأعضاء أيضاً إرسال أسماء المتحدث/ المتحدثين مسبقاً إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس، وذلك باستخدام "استمارة تسجيل أولية للمتحدثين" المرفقة (الملحق رقم 2). ووفقاً للإجراءات المتبعة، سيتم تحديد ترتيب المتحدثين بواسطة القرعة العلنية عند الساعة 17:00 يوم الجمعة، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

نواب رئيس الجمعية العامة

وفقاً للقاعدة 3.7 من قواعد الجمعية العامة، يحق لجميع الوفود من البرلمانات الأعضاء أن تسمي واحداً من أعضائها نائباً لرئيس الجمعية العامة. وسيتم استدعاء البعض من نواب الرئيس ليحلّوا مكان رئيس الجمعية العامة خلال إحدى الجلسات أو في جزءٍ منها.

وعند الوصول إلى مكتب التسجيل التابع للاتحاد البرلماني الدولي، يرجى من الوفود أن تعلن عن اسم البرلماني الذي ترشحه كنائب لرئيس الجمعية العامة. وبدلاً من ذلك، يمكن تقديم الأسماء إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي في موعد أقصاه الساعة 12:00، يوم السبت، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

توزيع الأصوات

يرد جدول مؤقت يعرض توزيع الأصوات المخصصة للوفود المشاركة في الجمعية العامة الـ143 مرفقاً في الملحق رقم 3. ويرجى من البرلمانات الأعضاء التحقق من الأرقام المخصصة لهم مقابل اسم بلدهم، وعند الضرورة، إبلاغ الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي في جنيف خطياً بأي تعديلات مطلوبة، ويفضل أن يتم ذلك قبل انعقاد الجمعية العامة. وسيوزع الجدول النهائي الذي يبين توزيع الأصوات في الجمعية العامة عند افتتاح الجلسة.



اللغات والكلمات والوثائق

ستقدم الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي خدمات الترجمة الفورية بلغات عمل الجمعية العامة للاتحاد (العربية، الإنجليزية، الفرنسية، والإسبانية) في اجتماعات الهيئات التشريعية كافة.

وقد حُصصت أربع قنوات أخرى للترجمة الفورية إلى اللغات الصينية، واليابانية، والبرتغالية والروسية في جلسات الجمعية العامة والمجلس الحاكم، وفي بعض جلسات اللجان الدائمة. وتقدم هذه المقصورات مجاناً، ويمكن أن تستخدمها فرق الترجمة الفورية لهذه اللغات.

وسيتوفر عدد محدود من المقصورات الإضافية في القاعة العامة. يتحمل الطرف الطالب التكاليف ذات الصلة. سيتم تناول هذه الطلبات على أساس الأولوية بالأسبقية.

ويتم إبلاغ المندوبين أنه لن يتم تجهيز ثلاث قاعات اجتماع (لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين، وجمعية الأمناء العاميين للبرلمانات الوطنية، وقاعات الاجتماعات غير الرسمية الرئيسية) بالمقصورات، إذ إنه خلال الجلسات المنعقدة فيها سيقدم المترجمون الفوريون عملهم خارج القاعة.

ويمكن للمندوبين، أن يلقوا كلمتهم بلغة أخرى شريطة أن يؤمنوا ترجمة فورية لكلماتهم إلى إحدى اللغات الرسمية للاتحاد البرلماني الدولي (الإنجليزية أو الفرنسية) من قبل شخص مكلف من قبلهم سيُسمح له دخول إحدى مقصورات الترجمة. ولإتاحة الوقت الكافي لإجراء جميع الترتيبات اللازمة، يتعين على الوفود الاتصال مسبقاً بوقت كاف بفريق خدمات المؤتمر (conf.services@ipu.org) أو بمتجمي مقصورة اللغة الإنجليزية المخصصة للاجتماع الذي سَتلقى فيه الكلمة. إضافة إلى ذلك، يجب تسليم ثماني نسخ عن الكلمة المترجمة إلى إحدى اللغات الرسمية للاتحاد البرلماني الدولي إلى مقصورة اللغة الإنجليزية لتوزيعها على المترجمين الفوريين الآخرين.

وستُنشر نصوص البيانات الرسمية التي تسلّم في المناقشة العامة على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة، وستكون جزءاً من سجلات الجمعية العامة. بالتالي، يجب على جميع الوفود إرسال كلماتهم عبر البريد الإلكتروني: speeches@ipu.org. وبسبب القيود التقنية، سيتم نشر الكلمات باللغات الإنجليزية، والفرنسية والإسبانية فقط.

وستُتاح الوثائق المتعلقة بالجمعية العامة الـ143، على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي على الرابط التالي: www.ipu.org/event/143rd-assembly-and-related-meetings، وكذلك على تطبيق الجمعية على الهواتف الخليوية.



وتماشياً مع القرار الذي اتخذته المجلس الحاكم للاتحاد البرلماني الدولي للحد من انبعاثات الكربون من المنظمة ومواصلة الحد من النفايات الورقية، ستتم طباعة عدد محدود من مجموعات الوثائق لمختلف جلسات الجمعية العامة.

تطبيق الجمعية العامة على الهواتف الخليوية

سيكون تطبيق الجمعية العامة الـ143 متاحاً للتحميل مجاناً على الهواتف الخليوية، في تشرين الثاني/نوفمبر 2021. ويهدف التطبيق إلى تمكين تسهيل التشاور عبر الإنترنت لوثائق الاتحاد البرلماني الدولي الرسمية كجزء من سياسة الورقة الذكية للاتحاد البرلماني الدولي وتسهيل مشاركة المندوبين في الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي.

اجتماعات الهيئات الأخرى

ستجتمع هيئات الاتحاد البرلماني الدولي التالية أيضاً أثناء انعقاد الجمعية:

- اللجنة التنفيذية (24، و25، و29 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة – يسبقها جلسات افتراضية في 02، و09، و17 تشرين الثاني/نوفمبر)؛
 - مكتب النساء البرلمانيات (26 و30 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة)؛
 - مجلس منتدى البرلمانيين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي (27 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة)؛
 - لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين (من 25 حتى 29 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة)؛
 - لجنة شؤون الشرق الأوسط (29 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة)؛
 - لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني (27 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة؛ و29 تشرين الثاني، جلسة عامة)؛
 - مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص (27 تشرين الثاني/نوفمبر، اجتماع مغلق)؛
 - الفريق الاستشاري رفيعة المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف (26 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة)؛
 - مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا (28 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة)؛
 - الفريق الاستشاري المعني بالصحة (27 تشرين الثاني/نوفمبر، جلسة مغلقة).
- كما ستجتمع جمعية الأمناء العاميين للبرلمانات الوطنية خلال الجمعية العامة. سيعقدتها رئيسها.

نتائج الجمعية العامة

ستحصل الوفود كافة على نسخة مطبوعة واحدة من نتائج الجمعية العامة الـ143. بالإضافة إلى ذلك، ستكون الوثيقة متوفرة على موقع الاتحاد البرلماني الدولي بعد أسبوعين من اختتام الجمعية العامة، عند ذلك يمكن تحميل نسخة إلكترونية كاملة بصيغة (PDF).

معلومات إضافية

سُتقدم معلومات إضافية عن الجلسة في دليل الجمعية العامة الذي سيُوزع على الوفود عند التسجيل في جنيف بكميات محدودة. وستوفر أيضاً على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي، وعلى تطبيق الجمعية على الهواتف الخليوية بالإضافة إلى جريدة الجمعية العامة. وتقدم الجريدة اليومية آخر المستجدات حول برنامج الاجتماعات وغيرها من المعلومات الهامة.

التسجيل

يُطلب من جميع الوفود احترام الموعد النهائي للتسجيل وهو 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. يرجى أخذ العلم أنه ينبغي تقديم جميع طلبات التأشيرة، عند الاقتضاء، قبل ثلاثة أسابيع على الأقل من انعقاد الجمعية.

ويقدم الملحق رقم 4 التعليمات حول كيفية استخدام نظام التسجيل الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي، الذي سيكون جاهزاً بدءاً من 18 تشرين الأول/أكتوبر 2021. ويُوصى بأن يُعين شخص واحد فقط كمنسق للوفد وأن يُتاح له إمكانية الوصول إلى النظام.

وفي حال ورود أي صعوبات، يمكن للمندوبين التواصل مع خدمة التسجيل للاتحاد البرلماني الدولي على البريد الإلكتروني التالي postbox@ipu.org. وإذا تعذر على البرلمان، لأي سبب من الأسباب، التسجيل عبر الإنترنت، يمكن إرسال تشكيلة الوفد إما عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس (+41 22 919 41 60).

وسيفتح مكتب خدمة التسجيل والمعلومات في قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA اعتباراً من يوم الأربعاء 24 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 12:30 حتى الساعة 18:00، ومن يوم الخميس 25 حتى يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 08:00 حتى الساعة 18:30، ويوم الثلاثاء 30 تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة 08:00 حتى الساعة 18:00.



هام: كجزء من إجراءات التسجيل عبر الإنترنت، يُطلب من المندوبين تقديم عناوين بريدهم الإلكتروني الفردية ومهام اللجنة. وبقيامهم بذلك، يقبلون ضمناً أن يُضافوا إلى القائمة البريدية للاتحاد البرلماني الدولي وسيحصلون على تحديثات منتظمة عن أعمال الاتحاد. وستستخدم هذه المعلومات أيضاً كأساس لقاعدة بيانات للاتحاد البرلماني الدولي لتيسير التواصل بين البرلمانيين. يلتزم الاتحاد البرلماني الدولي باحترام خصوصية الناس الذين يتعامل معهم. تتوفر المزيد من المعلومات حول كيفية استخدام الاتحاد البرلماني الدولي للبيانات على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.ipu.org/privacy-statement>

إقامة المندوبين في مدريد

لجميع المسائل اللوجستية المتعلقة بإقامة المندوبين في مدريد، إن المندوبين مدعوون إلى الاطلاع على الموقع الإلكتروني الذي أعده برلمان إسبانيا للجمعية العامة الـ143، الذي سيتوفر قريباً على الرابط التالي www.madrid143ipu.es. وتتضمن وثيقة المعلومات العامة، التي سترسل مع الدعوة من البرلمان الإسباني، تفاصيل حول إقامة المندوبين في مدريد. يجب أن تقدم الطلبات لحجوزات الفندق في أقرب وقت ممكن. ونود تذكير الوفود بأنه تماشياً مع الممارسة المتبعة في الاتحاد البرلماني الدولي، تتحمل مؤسساتهم تكاليف السفر الدولي، والإقامة في الفندق.

ويجب يكون لدى جميع المندوبين ضمان صحي دولي عند السفر إلى الخارج.

ويمكن الحصول على معلومات ومساعدة إضافية مباشرة من الأمانة العامة لبرلمان إسبانيا الخاصة بالجمعية العامة الـ143 عبر:

+ 34 91 390 6352

+ 34 91 390 7293

الهاتف:

ipu143@congreso.es

ipu@viajeseci.es

البريد الإلكتروني:

www.madrid143ipu.es

الموقع الإلكتروني:



الجدول الزمني للجمعية العامة الـ 143 والاجتماعات ذات الصلة

مدريد ، 26 – 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

الأربعاء، 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
بدء التسجيل	18:00 – 12:30	
البهو، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
اللجنة التنفيذية*	18:00 – 15:00	
قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA (مسبقة بجلسات افتراضية للجنة التنفيذية خلال الأسابيع ما قبل انعقاد الجمعية)		
الخميس، 25 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية)*	10:00 – 09:00	
قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	13:00 – 09:30	
قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
اللجنة التنفيذية*	13:00 – 10:00	
قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	18:00 – 14:30	
قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
الجمعة، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
مكتب النساء البرلمانيات*	10:00 – 09:00	
قاعة مدريد، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
اجتماع المستشارين وسكرتارية الوفود	10:30 – 09:30	
قاعة باريس، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
منتدى النساء البرلمانيات	13:00 – 10:30	
قاعة مدريد، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		
اجتماع رؤساء المجموعات الجيوسياسية*	13:00 – 11:00	
قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA		








تابع الجمعة، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
المجموعة الفرعية لمنتدى النساء البرلمانيات قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 11:30	
منتدى النساء البرلمانيات قاعة مدريد، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:30 – 14:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:00 – 14:30	
الفريق الاستشاري رفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30 – 15:00	
الحفل الافتتاحي قاعة المسرح، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	20:30 – 19:30	
السبت، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
اللجنة التوجيهية للجمعية العامة (لجنة التسيير)* قاعة شانغهاي، الطابق الرابع، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	09:00 – 08:00	
مجلس منتدى البرلمانيين الشباب* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	10:00 – 09:00	
المجلس الحاكم القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	11:00 – 09:00	
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة مناقشة حول موضوع القرار القادم، تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل مساعد لقطاع التعليم، بما في ذلك خلال أوقات الجائحة. قاعة مدريد، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	12:00 – 09:00	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان مناقشة حول مشروع القرار التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 09:00	

*الجلسة مغلقة



تابع السبت، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص* قاعة امستردام، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	12:00 - 10:00	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة باريس، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	12:30 - 11:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
الجمعية العامة: بدء المناقشة العامة القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 - 11:00	
لجنة لتعزيز احترام القانون الدولي الإنساني* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00-11:00	
الجمعية العامة: المناقشة العامة القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:00-14:30	
الفريق الاستشاري المعني بالصحة (بالإنجليزية فقط)* قاعة امستردام، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:30-14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة باريس، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:30-14:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:00-14:30	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان صياغة مشروع القرار في الجلسة العامة قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-14:30	

تابع السبت، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
منتدى البرلمانين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي قاعة مدريد، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-14:30	
الجمعية العامة: قرار حول البند الطارئ القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-17:00	
الأحد، 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
مكتب اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	10:30 – 09:00	
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة* قاعة مدريد، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	10:30 – 09:00	
الجمعية العامة - مناقشة البند الطارئ - مواصلة المناقشة العامة القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 09:00 10:00- 09:00 13:00-10:00	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان استكمال صياغة مشروع القرار في الجلسة العامة قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 09:00	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 09:30	
اجتماع جمعية الأمانة العاميين للبرلمانات الوطنية قاعة باريس، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	12:30 – 10:30	جمعية الأمانة العاميين للبرلمانات الوطنية
مكتب اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	12:30 – 11:00	

تابع الأحد، 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

ورشة عمل حول تغير المناخ قاعة مدريد، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00- 11:30	
مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا* قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:30-14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العاميين للبرلمانات الوطنية قاعة باريس، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:30-14:30	جمعية الأمناء العاميين للبرلمانات الوطنية
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين - جلسة استماع إلى الخبراء حول موضوع إعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم قاعة مدريد، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:30-14:30	
الجمعية العامة مواصلة المناقشة العامة القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-14:30	
لجنة الصياغة المحتملة بشأن البند الطارئ* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-14:30	
ورشة عمل حول الحوار بين الأديان قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:00-16:00	

*الجلسة مغلقة

مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية)* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	10:00 – 09:00	
مناقشة متكافئة الفرص قاعة مدريد، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	10:30-09:00	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان* قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	11:00 – 09:00	
الجمعية العامة: مواصلة المناقشة العامة القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 09:00	
ورشة عمل عن الديمقراطية (منظمة من قبل البرلمان المضيف) قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	12:30 – 09:30	
اللجنة التنفيذية* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 10:00	
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة - حلقة نقاش حول موضوع تأثير تغير المناخ على الموارد الطبيعية: كيف يمكن للبرلمانات أن تضمن حصول الجميع على المياه وتوافرها؟ - الانتخابات قاعة مدريد، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 – 11:00	
جلسة مفتوحة للجنة لتعزيز احترام القانون الدولي الإنساني قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00-11:30	
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين - حلقة نقاش حول موضوع دور البرلمان في التصدي لمخاطر تحويل مسار عمليات نقل الأسلحة - الانتخابات قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	16:30-14:30	

تابع الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
لجنة شؤون الشرق الأوسط* قاعة روما، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	17:30-14:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة برلين، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:00-14:30	
الجمعية العامة - اعتماد قرار بشأن البند الطارئ، - اختتام المناقشة العامة القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-14:30	
اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة - حلقة نقاش حول حملة التلقيح العالمية لإنهاء جائحة كوفيد-19: دروس من منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية - حلقة نقاش: التقرير العام للأمانة العامة حول جدول الاعمال المشتركة - الانتخابات قاعة مدريد، الطابق الاول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-14:30	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان اعتماد مشروع القرار قاعة لندن، الطابق الثاني، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	18:30-17:00	
الثلاثاء، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021		
مكتب النساء البرلمانيات* قاعة مدريد، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	10:30 - 08:30	
المجلس الحاكم - القرارات المتعلقة بحقوق الإنسان للبرلمانيين، - تقارير الاجتماعات المتخصصة القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA	13:00 - 09:30	

تابع الثلاثاء، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

<p>ورشة عمل (فعالية مشتركة بين الاتحاد البرلماني الدولي-جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) المشاركة العامة في عمل البرلمانات: التحديات، والفرص، والممارسات الجيدة قاعة باريس، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA</p>	<p>12:30 – 10:30</p>	<p>جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية</p>
<p>اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة باريس، الطابق الأول، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA</p>	<p>17:30 – 14:30</p>	<p>جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية</p>
<p>المجلس الحاكم القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA</p>	<p>– 14:30</p>	
<p>الجمعية العامة - اعتماد القرارات - تقارير اللجان الدائمة - الوثيقة الختامية للمناقشة العامة - الجلسة الختامية القاعة رقم 1، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA</p>	<p>عند انتهاء المجلس الحاكم</p>	

*الجلسة مغلقة



فعاليات الجمعية العامة الأخرى بما فيها الجلسات المغلقة



اللجان/حلقات النقاش



الجمعية العامة/المجلس

دليل الرموز:

الحاكم



الجمعية العامة الـ143 للاتحاد البرلماني الدولي

مدريد، إسبانيا

26-30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

A/143/C.1

الملحق رقم 2

استمارة تسجيل أولية للمتحدثين

المناقشة العامة

(البند رقم 3 من جدول الأعمال)

البرلمان/المجلس أو المنظمة.....

هل هو/هي رئيس/رئيسة البرلمان؟	الاسم	الشهرة	يرجى وضع دائرة حول اللقب	
نعم/لا			السيد/السيدة	1
نعم/لا			السيد/السيدة	*2

متحدث ثالث اختياري (برلماني شاب - تحت سن الـ45)**

		السيد/السيدة	*3
--	--	--------------	----

⚠ * ينطبق المتحدثون الثاني والثالث على البرلمانات الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين في الاتحاد البرلماني الدولي فقط

** عند تسجيل متحدث ثالث (برلماني شاب)، قد يُطلب إثبات تاريخ ميلاد البرلماني (صورة عن الهوية الرسمية)

التاريخ : التوقيع:

يرجى ملء هذه الاستمارة وإعادتها بحلول الساعة 18:00 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي في موعد أقصاه 21 تشرين

الثاني/نوفمبر 2021 إلى postbox@ipu.org أو 60 41 919 22 +41.

جدول مؤقت يعرض توزيع الأصوات

في الجمعية العامة الـ143

(وفقاً للمادة 15.2 من النظام الأساسي)

إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
14	4	24.1	10	أفغانستان	1
11	1	3.0	10	ألبانيا	2
16	6	41.3	10	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية	3
10	0	0.08	10	أندورا	4
14	4	25.7	10	أنغولا	5
16	6	41.0	10	الأرجنتين	6
11	1	3.4	10	أرمينيا	7
14	4	21.0	10	أستراليا	8
12	2	8.4	10	النمسا	9
12	2	9.5	10	أذربيجان	10
11	1	1.2	10	مملكة البحرين	11
20	10	153.0	10	بنغلادش	12
13	3	10.2	10	بيلاروسيا	13
13	3	11.2	10	بلجيكا	14
12	2	7.6	10	بنين	15
10	0	0.7	10	بوتان	16
12	2	6.7	10	بوليفيا (دولة متعددة القوميات)	17
11	1	4.3	10	البوسنة والهرسك	18



إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
11	1	1.3	10	بوتسوانا	19
22	12	204.4	10	البرازيل	20
12	2	8.5	10	بلغاريا	21
13	3	10.4	10	بوركينافاسو	22
13	3	10.1	10	بروندي	23
10	0	0.3	10	كابو فيردي	24
13	3	14.6	10	كمبوديا	25
13	3	12.9	10	الكاميرون	26
15	5	30.8	10	كندا	27
12	2	5.1	10	جمهورية إفريقيا الوسطى	28
13	3	11.3	10	تشاد	29
13	3	15.1	10	تشيلي	30
23	13	1200.0	10	الصين	31
14	4	29.5	10	كولومبيا	32
10	0	0.7	10	جمهورية جزر القمر الاتحادية الإسلامية	33
11	1	1.9	10	الكونغو	34
11	1	3.3	10	كوستاريكا	35
13	3	15.5	10	ساحل العاج	36
11	1	4.8	10	كرواتيا	37
13	3	10.2	10	كوبا	38
10	0	0.7	10	قبرص	39
13	3	10.5	10	جمهورية التشيك	40

إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
14	4	20.9	10	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	41
17	7	56.8	10	جمهورية الكونغو الديمقراطية	42
12	2	5.2	10	الدنمارك	43
10	0	0.79	10	جمهورية جيبوتي	44
12	2	9.0	10	جمهورية الدومينيكان	45
13	3	14.0	10	الإكوادور	46
19	9	85.7	10	جمهورية مصر العربية	47
12	2	5.3	10	السلفادور	48
11	1	1.0	10	غينيا الاستوائية	49
11	1	1.5	10	إستونيا	50
11	1	1.1	10	إسواتيني	51
19	9	87.9	10	إثيوبيا	52
10	0	0.10	10	ولايات ميكرونيزيا المتحدة	53
10	0	0.80	10	فيجي	54
12	2	5.4	10	فنلندا	55
18	8	65.8	10	فرنسا	56
11	1	1.0	10	الغابون	57
11	1	1.5	10	غامبيا	58
11	1	4.7	10	جورجيا	59
19	9	81.3	10	ألمانيا	60
14	4	25.0	10	غانا	61
13	3	10.2	10	اليونان	62
12	2	8.2	10	غواتيمالا	63

إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
13	3	10.6	10	غينيا	64
11	1	1.5	10	غينيا بيساو	65
10	0	0.76	10	غيانا	66
13	3	10.2	10	هايتي	67
12	2	8.1	10	هندوراس	68
13	3	10.4	10	المجر	69
10	0	0.31	10	آيسلندا	70
23	13	1,000.3	10	الهند	71
22	12	206.0	10	إندونيسيا	72
19	9	81.0	10	الجمهورية الإسلامية الإيرانية	73
15	5	38.1	10	جمهورية العراق	74
11	1	4.5	10	إيرلندا	75
12	2	6.7	10	إسرائيل	76
17	7	57.0	10	إيطاليا	77
20	10	123.6	10	اليابان	78
12	2	5.5	10	المملكة الأردنية الهاشمية	79
13	3	17.0	10	كازاخستان	80
15	5	38.6	10	كينيا	81
11	1	2.2	10	دولة الكويت	82
12	2	5.5	10	قيرغيزستان	83
12	2	5.6	10	جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية	84
11	1	2.7	10	لاتفيا	85

إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
11	1	2.4	10	الجمهورية اللبنانية	86
11	1	2.1	10	ليسوتو	87
11	1	3.9	10	دولة ليبيا	88
10	0	0.03	10	ليختنشتاين	89
11	1	3.9	10	ليتوانيا	90
10	0	0.4	10	لوكسمبورغ	91
14	4	20.6	10	مدغشقر	92
13	3	13.9	10	مالاوي	93
14	4	22.7	10	ماليزيا	94
10	0	0.35	10	مالديف	95
13	3	16.4	10	مالي	96
10	0	0.3	10	مالطا	97
10	0	0.05	10	جزر مارشال	98
11	1	3.1	10	الجمهورية الإسلامية الموريتانية	99
11	1	1.02	10	موريشيوس	100
20	10	104.0	10	المكسيك	101
10	0	0.03	10	موناكو	102
11	1	2.9	10	منغوليا	103
10	0	0.62	10	مونتينيغرو	104
15	5	31.5	10	المملكة المغربية	105
13	3	12.1	10	موزامبيق	106
18	8	60.3	10	ميانمار	107

إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
11	1	1.5	10	ناميبيا	108
14	4	26.4	10	نيبال	109
13	3	15.3	10	هولندا	110
12	2	5.1	10	نيوزيلندا	111
12	2	5.1	10	نيكاراغوا	112
13	3	16.5	10	النيجر	113
20	10	140.4	10	نيجيريا	114
11	1	2.3	10	مقدونيا الشمالية	115
12	2	5.0	10	النرويج	116
11	1	2.5	10	سلطنة عُمان	117
21	11	160.9	10	باكستان	118
10	0	0.02	10	بالاو	119
11	1	3.9	10	دولة فلسطين	120
11	1	1.7	10	بنما	121
11	1	3.0	10	بابوا غينيا الجديدة	122
12	2	5.7	10	باراغواي	123
14	4	23.0	10	بيرو	124
20	10	100.9	10	الفلبين	125
15	5	38.5	10	بولندا	126
13	3	10.3	10	البرتغال	127
11	1	2.6	10	دولة قطر	128



إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
17	7	50.8	10	جمهورية كوريا	129
11	1	4.3	10	جمهورية مولدافيا	130
14	4	23.0	10	رومانيا	131
20	10	148.8	10	روسيا الاتحادية	132
12	2	6.2	10	رواندا	133
10	0	0.18	10	سانت لوسيا	134
10	0	0.11	10	سانت فينسنت والغرينادين	135
10	0	0.17	10	ساموا	136
10	0	0.02	10	سان مارينو	137
10	0	0.16	10	ساو تومي وبرينسيبي	138
14	4	27.1	10	المملكة العربية السعودية	139
12	2	7.0	10	السينغال	140
12	2	9.7	10	صربيا	141
10	0	0.08	10	سيشيل	142
11	1	4.9	10	سيراليون	143
12	2	5.08	10	سنغافورة	144
12	2	5.2	10	سلوفاكيا	145
11	1	1.9	10	سلوفينيا	146
13	3	10.4	10	جمهورية الصومال الفيدرالية	147
17	7	51.7	10	جنوب إفريقيا	148
15	5	39.4	10	إسبانيا	149
13	3	10.0	10	جنوب السودان	150



إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
13	3	17.0	10	سريلانكا	151
15	5	33.4	10	جمهورية السودان	152
10	0	0.4	10	سورينام	153
13	3	10.0	10	السويد	154
12	2	8.4	10	سويسرا	155
13	3	18.7	10	الجمهورية العربية السورية	156
12	2	5.1	10	طاجيكستان	157
18	8	60.1	10	تايلاند	158
10	0	0.92	10	تيمور - ليشتي	159
12	2	5.4	10	توغو	160
10	0	0.10	10	تونغا	161
11	1	1.22	10	ترينيداد وتوباغو	162
13	3	10.2	10	الجمهورية التونسية	163
19	9	82.3	10	تركيا	164
12	2	6.2	10	تركمانستان	165
10	0	0.01	10.0	توفالو	166
15	5	34.6	10	أوغندا	167
17	7	50.1	10	أوكرانيا	168

إجمالي عدد الأصوات	الأصوات بموجب (ب)	عدد السكان بالملايين	الأصوات بموجب (أ)	الأعضاء	
11	1	2.5	10	دولة الإمارات العربية المتحدة	169
18	8	60.2	10	المملكة المتحدة	170
15	5	34.4	10	جمهورية تنزانيا المتحدة	171
11	1	3.2	10	أورغواي	172
15	5	32.0	10	أوزبكستان	173
10	0	0.27	10	فانواتو	174
15	5	30.0	10	فنزويلا (الجمهورية البوليفارية)	175
19	9	90.3	10	فيتنام	176
13	3	10.5	10	الجمهورية اليمنية	177
13	3	10.9	10	زامبيا	178
13	3	10.4	10	زيمبابوي	179



A/143/C.1

الملحق رقم 4

مذكرة تفسيرية عن التسجيل الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي

يمكن الوصول إلى نظام التسجيل الإلكتروني للأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي من خلال الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة الـ143، وذلك بمجرد النقر على زر التسجيل. وسيفتح نظام التسجيل اعتباراً من 18 تشرين الأول/أكتوبر إلى 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، وبعد ذلك ينبغي أن يسجل المندوبون لدى دائرة التسجيل في الاتحاد البرلماني الدولي: registration@ipu.org.

هام: من المستحسن أن يعين المشاركون كافة منسقاً واحداً للوفد. وسيكون المستخدم الوحيد لنظام التسجيل عبر الإنترنت وهو الذي سيختار كلمة المرور.

وتتم عملية التسجيل كما يلي:

1. قم بالتسجيل للحصول على حساب وأدخل التفاصيل المطلوبة في هذه الصفحة. (إذا كنت قد قمت بالتسجيل

بنجاح للجمعية العامة تمت مؤخراً، فإن معلومات التعريف الخاصة بك لا تزال صالحة، ويمكن استخدامها).

2. بمجرد إنشاء حساب بنجاح، قم بتسجيل الدخول باستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور.

3. انقر على "التسجيل لهذه الفعالية" للتسجيل في الجمعية العامة الـ143.

4. يرجى إدخال المعلومات المطلوبة بدقة في الصفحة الأولى. يرجى أخذ العلم أنه لا يمكن تعديل هذه المعلومات

في مرحلة لاحقة. بصفتك منسقاً للوفد، لا تنسى أن تُدرج اسمك إذا كنت تخطط لحضور الفعالية.

5. أذكر بريداً إلكترونياً فردياً لكل مندوب¹ (الأمر إلزامي إذ إنه جزء من هوية تسجيل المندوب).

6. املأ تاريخ ميلاد كل مندوب.

تستخدم الأمانة العامة هذه المعلومات لإعداد إحصاءات الجمعية العامة (رصد مشاركة الشباب في العملية السياسية).

وتشمل عملية التسجيل مرحلة تحقق، حيث سيدرس في خلالها، مسؤولو النظام طلبك للتسجيل. وفور التحقق من صحة تسجيلك، سيتم إرسال تأكيد عبر البريد الإلكتروني. وإلا، سيتصل بك أحد المشرفين لدينا لاتخاذ أي إجراء يتطلب المتابعة.

وإذا كانت لديك أي أسئلة حول عملية التسجيل، يرجى إرسالها إلى خدمات المؤتمر على البريد الإلكتروني التالي: conference.services@ipu.org، مع نسخ إلى عناوين البريد الإلكتروني التالية: postbox@ipu.org و registration@ipu.org.

¹ يلتزم الاتحاد البرلماني الدولي باحترام خصوصية الناس الذين يتعامل معهم. تتوفر المزيد من المعلومات حول كيفية استخدام الاتحاد البرلماني الدولي للبيانات على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.ipu.org/privacy-statement>.





الجمعية العامة الـ143 للاتحاد البرلماني الدولي

مدريد، إسبانيا

26-30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

A/143/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

الجمعية العامة

جدول أعمال الجمعية العامة الـ143

1. انتخاب رئيس ونواب رئيس الجمعية العامة الـ143
2. النظر في طلبات إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة
3. المناقشة العامة
4. التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال على الإنترنت
(اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان)
5. تقارير اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين؛ واللجنة الدائمة للتنمية المستدامة؛ واللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة
6. الموافقة على البند الموضوع للجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان في الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي وتعيين المقررين.





C-1/143/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

اللجنة الدائمة

للسلم والأمن الدوليين

مشروع جدول الأعمال

1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحضر الموجز لدورة اللجنة الافتراضية التي عُقدت خلال الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي (نيسان/أبريل / أيار/مايو 2021)

3. جلسة استماع للخبراء حول موضوع إعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم

ستحدد عمليات السلام الجديدة والجارية الأمن الإقليمي، والعالمي للعديد من السنوات القادمة، بينما تفشل نسبة مئوية كبيرة من هذه الاتفاقات بعد توقيعها أو عدم تنفيذها على الإطلاق. ورغم أن طبيعة النزاع تتغير، فإن النهج الذي نظم طريقة حل النزاعات لم يتطور كثيراً على مدى السنوات الـ50 الماضية. وستعقد اللجنة جلسة استماع للخبراء لتبادل الآراء بشأن الطريقة التي يمكن بها للبرلمانات أن تضع بشكل جماعي إطاراً مرجعياً جديداً يكون أساساً لعمليات السلام المعنوية والأخلاقية ويضع معايير لمزيد من المساءلة والرقابة الطويلة الأمد لتوجيه تنفيذها. وخلال جلسة الاستماع، ستعرض مفاهيم الأمن البشري والأمن التقليدي على المشاركين، الذين سيبحثون سبل إنشاء إطار قيم لبناء مجتمعات مزدهرة ومستقرة وشاملة من خلال تحديد أفضل جوانب كل مفهوم من المفاهيم المذكورة. وسيعتمد المقررون المشاركون على جلسة الاستماع والمناقشة اللاحقة وهما يصيغون المسودة الأولى لقرار بشأن الموضوع الذي سيعرض على الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي.

4. حلقة نقاش حول موضوع دور البرلمان في التصدي لمخاطر تحويل مسار عمليات نقل الأسلحة يشكل تحويل الأسلحة التقليدية إلى مستخدمين نهائين غير مرخص لهم، واستخدامها فيما بعد تهديداً كبيراً للمجتمعات في جميع أنحاء العالم. يقوض التحويل فعالية جهود مكافحة الانتشار ويحبط المحاولات الرامية إلى تنظيم تجارة الأسلحة الدولية لأهداف تتماشى مع القانون الدولي والمعايير الدولية ذات الصلة. وستعقد اللجنة حلقة نقاش لدراسة كيف يمكن للبرلمانات أن تتصدى للتحديات المرتبطة بسوء تنظيم عمليات نقل الأسلحة على الأصعدة الوطنية والإقليمية والمتعددة الأطراف، وأن تسترشد بها في وضع سياسات وممارسات جيدة للتصدي للتحويل من خلال التركيز على سبل منع الاتجار غير المشروع بالأسلحة والقضاء عليه، ولا سيما الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة.

5. الانتخابات

- (أ) الانتخابات لملء الشواغر الحالية في المكتب
(ب) انتخاب رئيس للجنة ونواب رئيس لها

6. ما يستجد من أعمال





C-II/143/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

اللجنة الدائمة

للتنمية المستدامة

مشروع جدول الأعمال

1. إقرار جدول الأعمال
2. الموافقة على المحضر الموجز لدورة اللجنة التي عُقدت ضمن إطار الجمعية العامة الـ 142 للاتحاد البرلماني الدولي (نيسان/أبريل / أيار/مايو 2021)
3. مناقشة حول موضوع تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل مساعد لقطاع التعليم، بما في ذلك خلال أوقات الجائحة.
ستنظم المناقشة حول موضوع قرار اللجنة الذي سيعرض في الجمعية العامة الـ 144 في ربيع العام 2022.
ستقدم المناقشة المقررين المشاركين مع المعلومات الأولية عن كيفية تعامل البرلمانات الاعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي مع هذه المسألة.
4. حلقة نقاش حول تأثير تغير المناخ على الموارد الطبيعية: كيف يمكن للبرلمانات أن تضمن حصول الجميع على المياه وتوافرها؟
يساعد حفظ الموارد الطبيعية على تلبية احتياجات العالم المتزايدة. ومن المتوقع ان يتضاعف الطلب العالمي على الطعام والمياه في السنوات الـ 30 المقبلة. لتغير المناخ اثار مباشرة وغير مباشرة على الانتاج الزراعي بما في ذلك تغير أنماط هطول الأمطار ، والجفاف ، والفيضانات ، وإعادة التوزيع الجغرافي للآفات والأمراض. وستهدف حلقة النقاش إلى تحديد الإجراءات الرئيسية التي يمكن للبرلمانات أن تتخذها للاستجابة لهذه التغيرات.
5. الانتخابات
 - (أ) انتخابات ملء الشواغر الحالية في المكتب
 - (ب) انتخاب رئيس اللجنة ونائبه
6. ما يستجد من أعمال.





C-III/143/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

اللجنة الدائمة

للديمقراطية وحقوق الانسان

مشروع جدول الأعمال

1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحضر الموجز لدورة اللجنة التي عُقدت ضمن إطار الجمعية العامة الـ 142 للاتحاد البرلماني الدولي (نيسان/أبريل / أيار/مايو 2021)

3. اعداد قرار بعنوان التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال الجنسي للأطفال على الإنترنت

(أ) عرض مشروع القرار والمذكرة التفسيرية من قبل المقررين المشاركين

(ب) مناقشة مشروع القرار

(ج) صياغة مشروع القرار واعتماده في جلسة عامة

(ح) تعيين مقرر للجمعية العامة الـ 143

4. الاعمال التحضيرية للجمعيات المقبلة

(أ) موضوع القرار التالي الذي ستعده اللجنة

(ب) جدول اعمال اللجنة في الجمعية العامة الـ 144 للاتحاد البرلماني الدولي

5. الانتخابات

(أ) انتخابات ملء الشواغر الحالية في المكتب

(ب) انتخاب رئيس اللجنة ونائبه

6. ما يستجد من أعمال.





C-IV/143/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

اللجنة الدائمة

لشؤون الأمم المتحدة

مشروع جدول الأعمال

1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحضر الموجز لدورة اللجنة الافتراضية التي عُقدت ضمن إطار الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي (نيسان/أبريل / أيار/مايو 2021)

3. حملة التلقيح العالمية لإنهاء جائحة كوفيد-19: دروس من منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية إنَّ عدم المساواة في الحصول على لقاح كوفيد-19، مع غضِّ النظر عن أكثرية سكان البلاد النامية، يوفر توضيحًا لنظام متعدد الأطراف بحاجة الى الإصلاح. وعلى الرغم من مطالبة العديد من الناس بإعلان اللقاح "منفعة عامة عالمية"، لم يحصل ذلك.

تم التقصير في المبادرات المتخذة لتيسير التوزيع العالمي للقاحات وتقاسم صنعها. جعلت حقوق الملكية الفكرية لشركات الأدوية المصنعة للقاحات من الصعب على البلدان النامية إنتاج الكميات الكبيرة اللازمة لتلبية الطلب الحالي على مليارات الجرعات، والقيام بذلك بتكلفة منخفضة. ستضمن الجلسة محادثة مع ممثلي منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية حول دور وكالاتهم في حملة التلقيح العالمية.



4. تقرير الأمين العام للأمم المتحدة حول جدول أعمالنا المشتركة

شمل الإعلان المعتمد في الاجتماع الرفيع المستوى المعقود في أيلول/سبتمبر 2020 بمناسبة الذكرى السنوية الخامسة والسبعين للأمم المتحدة (قمة UN75) اثني عشر التزامًا بمواجهة التحديات العالمية العاجلة في إطار أقوى متعدد الأطراف. وتهدف هذه الالتزامات، المسماة "جدول أعمالنا المشترك"، إلى إعادة ضبط الجهود العالمية الرامية إلى الوصول إلى عالم أكثر استدامة وعدلاً وسلامًا حيث تقود الأمم المتحدة المسار.

بعد إجراء مشاورات مع البرلمانات وغيرها من أصحاب المصلحة، أصدر الأمين العام للأمم المتحدة في أيلول/سبتمبر 2021، تقريرًا رئيسيًا مع توصيات عن كيفية تنفيذ جدول أعمالنا المشترك. وأضاف الأمين العام، ضمن جملة من الأمور الأخرى: "سأبحث أيضًا في خيارات لتعزيز المساهمة البرلمانية في الأمم المتحدة، بالعمل مع شركائنا الحاليين." ستتضمن هذه الجلسة عرضًا لتقرير الأمين العام للأمم المتحدة حول جدول أعمالنا المشترك، مع التركيز بشكل خاص على الطرق والوسائل التي يمكن للبرلمانات من خلالها المساهمة في النتائج السياسية للأمم المتحدة وتنفيذها.

5. الانتخابات

- (أ) انتخابات ملء الشواغر الحالية في المكتب
- (ب) انتخاب رئيس اللجنة ونائبه

6. ما يستجد من أعمال.



CL/208/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

المجلس الحاكم

البند 1

جدول الأعمال الأولي للدورة الـ208 للمجلس الحاكم

مدريد، إسبانيا، 27 و30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة الـ207 للمجلس الحاكم

أرسلت المحاضر الموجزة إلى جميع الأعضاء، وتتوفر على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي على <https://www.ipu.org/file/12675/download>

3. انتخاب رئيس الجمعية العامة الـ143

4. تقرير الرئيس

(أ) بشأن أنشطته منذ الدورة الـ207 للمجلس الحاكم

(ب) بشأن أنشطة اللجنة التنفيذية

5. التقرير المرحلي للأمين العام عن أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي منذ الدورة الـ207 للمجلس الحاكم

سيحيط الأمين العام المجلس بشأن أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي منذ دورته السابقة، ويقدم لمحة عامة عن الإنجازات الرئيسية لاستراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي لفترة 2017-2021.

6. اعتماد استراتيجية جديدة لفترة 2022 - 2026 للاتحاد البرلماني الدولي

ستتم دعوة المجلس الحاكم إلى اعتماد استراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي الجديدة التي تمت صياغتها بعد عملية استشارية شاملة تحت قيادة رئيس الاتحاد البرلماني الدولي، واللجنة التنفيذية.

7. الوضع المالي للاتحاد البرلماني الدولي

8. الموازنة الموحدة للعام 2022

ستتم دعوة المجلس الحاكم إلى اعتماد الموازنة الموحدة للعام 2022.

9. المسائل المتعلقة بعضوية الاتحاد البرلماني الدولي وصفة المراقب

(أ) حالة عضوية الاتحاد البرلماني الدولي وطلبات الحصول على صفة المراقب

(ب) وضع برلمانات معينة

سيحصل المجلس الحاكم على تحديث عن حالة بعض البرلمانات.

10. المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات والاجتماعات ذات الصلة

ستتم إحاطة المجلس الحاكم عن نتيجة ومتابعة المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات، والقمة الثالثة عشرة

لرئيسات البرلمانات، والقمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب.

11. تقارير عن الاجتماعات المتخصصة الأخيرة للاتحاد البرلماني الدولي

12. الاجتماعات البرلمانية الدولية المقبلة

13. تقديم تقارير من الأعضاء عن الأنشطة المتعلقة بالاتحاد البرلماني الدولي

سيستمع المجلس الحاكم إلى تقرير بناء على الردود التي وردت من الأعضاء حول متابعة قرارات الاتحاد البرلماني

الدولي، والقرارات الأخرى.

14. أنشطة اللجان والهيئات الأخرى

- (أ) منتدى النساء البرلمانيات
- (ب) منتدى البرلمانيين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي
- (ج) لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين
- (د) لجنة شؤون الشرق الأوسط
- (هـ) لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني
- (و) مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجنديرية)
- (ز) الفريق الاستشاري المعني بالصحة
- (ح) مجموعة مساهلي الحوار حول قبرص
- (ط) الفريق الاستشاري رفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف
- (ي) مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا

15. تعيين اثنين من المدققين الداخليين للعام 2022

(راجع المادة 41 من مجلس الحاكم)

16. انتخابات اللجنة التنفيذية

(راجع المادة 21 (ي) من النظام الأساسي والقواعد 37 و38 و39 من المجلس الحاكم)
سيتم انتخاب المجلس الحاكم عضوين اثنين للجنة التنفيذية ليحلا محل أولئك الذين تنتهي ولايتهم في الدورة الـ208 للمجلس الحاكم، على الشكل التالي: السيد د. ماكغوينتي (كندا)، والسيدة ل. فيلهمان ريبيل (سويسرا) - شاغرين اثنين ليتم ملؤهما من قبل رجل واحد وامرأة واحدة، كلاهما من مجموعة +12.

17. تعيين أمين عام لمدة أربع سنوات

(01 تموز/يوليو 2022 – 30 حزيران/يونيو 2026)

مقترح اللجنة التنفيذية (راجع المادتين 21 (س) و26.2 (د) من النظام الأساسي والقاعدة 3 للأمانة العامة)

ستتم دعوة المجلس لتعيين أمين عام. خلال جلسة في دورته الـ286 التي انعقدت عبر الإنترنت في 21 تموز/يوليو، أوصت اللجنة التنفيذية بالإجماع أن تتم إعادة تعيين الأمين العام الحالي لولاية إضافية.

18. ما يستجد من أعمال





FEM/32/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

الدورة الثانية والثلاثون لمنتدى النساء البرلمانيات

جدول الأعمال الأولي

إن جلسة منتدى البرلمانيات مفتوحة للنساء والرجال البرلمانيين الذين يرغبون في المشاركة في مختلف النقاشات والمناقشات.

1. انتخاب رئيسة الدورة الثانية والثلاثين لمنتدى النساء البرلمانيات

2. كلمات ترحيبية

3. إقرار جدول الأعمال

4. الأنشطة الأخيرة الرامية إلى النهوض بالمساواة بين الجنسين (الجندرية)

(أ) تقرير مكتب النساء البرلمانيات:

سيتم إطلاع المشاركين على مداوات المكتب التي عقدت في دوراته في بلغراد في 13 تشرين الأول/أكتوبر 2019 وافترضياً في 09 آذار/مارس 2021.

(ب) تقرير مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية):

سيتم إطلاع المشاركين على أعمال مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية) وتوصياتها.

(ج) آخر المستجدات بشأن أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي الأخيرة لتعزيز المساواة بين الجنسين (الجندرية)

سيتم إطلاع المشاركين على المنشورات والأنشطة الأخيرة للاتحاد البرلماني الدولي لتعزيز المساواة بين الجنسين (الجندرية)

5. المساهمة في أعمال الجمعية العامة الـ143 من منظور جندي:

سيدعى المشاركون لمناقشة مشروع القرار بعنوان التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت المدرج في جدول أعمال الجمعية العامة الـ143، (اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان). وسيناقش المشاركون مشروع القرار من منظور جندي ويصدرون توصيات بشأن التعديلات المتعلقة بالجنسين يقدمها منتدى النساء البرلمانيات إلى اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان. ولهذا الغرض، سيتم العمل في مجموعتي نقاش، بحيث تغطي كل مجموعة موضوعاً واحداً على النحو التالي:

ستناقش المجموعة الأولى:

كيف يمكن للتشريعات والسياسات التي تكافح الاستغلال والاعتداء الجنسي للأطفال عبر الإنترنت أن تركز على الناجين، وتضع حقوق الفتيات في المقدمة، وتعتبرها المحور الأساسي.

ستناقش المجموعة الثانية:

كيف يمكن للتدابير الوقائية حول الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت ، وتعليم الأطفال، أن تراعي السن والجنس من خلال الأخذ بالاعتبار مختلف احتياجات الفتيات، والشباب، بما في ذلك التربية الجنسية، والوعي بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المدرسة. كما ستناقش المجموعة استراتيجيات أخرى لتمكين الأطفال لفهم حقوقهم، وحماية أنفسهم، والإبلاغ عن الاستغلال الجنسي عبر الإنترنت.

وبعد عرض قصير حول مشروع القرار، سينقسم المنتدى إلى مجموعات نقاش. وبتوصية من مكتب المنتدى، سيعين المنتدى رئيسة، ومقررًا لكل مجموعة. سيقدم المقررون توصيات المجموعات إلى منتدى النساء البرلمانيات في الجلسة المقبلة.

6. حلقة نقاش حول الاستراتيجيات لسن قوانين مراعية للمنظور الجندي

تعتبر البرلمانات الأساس لضمان أن القوانين الوطنية تكفل المساواة الجنسانية عملياً. يبدأ سن القوانين المراعية للمنظور الجندي بضمان أنه تمت تلبية حقوق النساء، والفتيات في جميع الأوقات. كذلك، يطبق ذلك عند الأخذ بالاعتبار الآراء، والاحتياجات، والمنظورات للنساء والفتيات في اختلافهن عند سن القوانين، وضمان أنها تقدم النتائج المرغوب بها. لتحقيق ذلك، ينبغي على البرلمانيين اعتماد قوانين تؤكد على الحقوق وتحمي جميع النساء والفتيات، وتفيدهن، والتمكن من تحليل أثر التشريع عليهن.



وفي العام 2021، سيطلق الاتحاد البرلماني الدولي وهيئة الأمم المتحدة للمرأة دليلاً للبرلمانيين حول سن القوانين المراعية للمنظور الجندري. سيعرض على المشاركين في منتدى النساء البرلمانيات الأهداف الرئيسية للدليل، وسيعقدون نقاشاً مفتوحاً حول الخبرات الوطنية، والدروس المستفادة.

وستتم دعوة البرلمانيين الحاضرين في المنتدى إلى تبادل خبراتهم حول الاستراتيجيات لسن القوانين في أسلوب مراعي للجندر، بما في ذلك الممارسات الجيدة في:

← إقامة التحالفات، والإرادة السياسية: كيفية العمل في القطاعات للنهوض بالإصلاح القانوني المراعي للجندر

← الارتقاء بمستوى القدرات: إقامة الخبرة الداخلية في البرلمان لتحليل القانوني المراعي للجندر

← التمتع بآليات للدفاع عن المساواة الجندرية وتعزيزها في البرلمان: دور المجموعات المشتركة بين الأحزاب،

واللجان الجندرية في تعزيز الإصلاح الجندري للتشريعات

← ضمان إنفاذ التشريعات: كيفية النهوض بالرقابة البرلمانية، وتخصيص الموازنات لترجمة القوانين إلى واقع.

وستتم دعوة أعضاء فريق المناقشة إلى تقديم كل مجال استراتيجي على حدة. وبعدها، سيعطي مدير المناقشة الكلمة للمشاركين الذين يودون المساهمة في أمثلة عن الممارسات الجيدة في كل من هذه المجالات.

7. تقارير مقرري مجموعات النقاش

سيقدم مقررو فريق النقاش تقاريرهم. وسيطلب المنتدى منهم، بعد ذلك، التشاور مع رئيسة مكتب النساء البرلمانيات وإعداد تعديلات لتقديمها خلال مناقشة اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان.

8. انتخابات مكتب النساء البرلمانيات

ستتم دعوة منتدى النساء البرلمانيات إلى ملء المقاعد الشاغرة لمكتب النساء البرلمانيات، والموافقة على مرشح لنائب ثانية للرئيسة، يختارها المكتب.

9. مكان انعقاد الدورة الثالثة والثلاثين لمنتدى النساء البرلمانيات، وتاريخها.



تشكيل ورئاسة مكتب
النساء البرلمانيات
(لغاية 21 تموز/يوليو 2021)

الرئيسات (نيسان/أبريل 2021-2023)

الرئيسة: السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)

نائب الرئيسة الأولى: سعادة السيدة هالة رمزي فايز (مملكة البحرين)

نائب الرئيسة الثانية: شاعر

انتهاء مدة الولاية

الممثلات الإقليميات

المجموعة الإفريقية:

2023 نيسان/أبريل	السيدة س. زاكارورا كيهيكا (كينيا)	السيدة و. سانوغو (مالي)
2025 نيسان/أبريل	السيدة بابا موسى سومانو (بنين)	السيدة ن. بوجيلا (إسواتيني)

المجموعة العربية:

2023 نيسان/أبريل	سعادة السيدة ميساء صالح (الجمهورية العربية السورية)	سعادة الدكتورة مريم بوقي السويدي (دولة الإمارات العربية المتحدة)
2025 نيسان/أبريل	سعادة الدكتورة عايدة نصيف أيوب (جمهورية مصر العربية)	سعادة السيدة هالة رمزي فايز (مملكة البحرين)

مجموعة آسيا والمحيط الهادئ:

2023 نيسان/أبريل	شاعر	السيدة ب. معضم (الهند)
2025 نيسان/أبريل	السيدة و. أزداد (الجمهورية الإسلامية الإيرانية)	السيدة ب.أ. كومارودين (اندونيسيا)

مجموعة أوراسيا:

2023 نيسان/أبريل	شاعر	السيدة و. فتوريجينا (روسيا الاتحادية)
2025 نيسان/أبريل	السيدة م. فاسيليفيش (بيلاروسيا)	السيدة و. أفانسييفا (روسيا الاتحادية)

مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

2023 نيسان/أبريل	السيدة ف. بيرسود (غويانا)	السيدة س. ميكس (تشيلي)
2025 نيسان/أبريل	السيدة أ. ف. سغاستي (الأرجنتين)	السيدة و.ب. أندرايه مونيوز (الإكوادور)

مجموعة +12:

2023 نيسان/أبريل	السيدة ل. فاسيلنكو (أوكرانيا)	السيدة ل. وول (نيوزيلندا)
2025 نيسان/أبريل	السيدة م. غرندي (إيطاليا)	السيدة ف. ريوتون (فرنسا)



أعضاء اللجنة التنفيذية

(بحكم منصبهن، لفترة ولايتهن في اللجنة التنفيذية)

السيدة ب. أرغيمون (الأوروغواي)

السيدة و. أنياكون (أوغندا)

السيدة س. وايدرغرن (السويد)

السيدة ب. كرايريكش (تايلند)

السيدة أ.د. ميرغان كانوتيه (السنغال)

السيدة ل. فيهلمان ريبيل (سويسرا)

انتهاء مدة الولاية

تشرين الأول/أكتوبر 2024

تشرين الأول/أكتوبر 2023

تشرين الأول/أكتوبر 2023

تشرين الأول/أكتوبر 2023

نيسان/أبريل 2023

تشرين الأول/أكتوبر 2021





FYP/143/A.1

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

منتدى البرلمانين الشباب

جدول الأعمال الأولي

1. إقرار جدول الأعمال

2. الجلسة الافتتاحية (الكلمات الترحيبية)

3. التحديثات بشأن مشاركة الشباب

سيقيم المنتدى التطورات الأخيرة في مشاركة الشباب العالمية والوطنية. سينظر البرلمانيون الشباب في النجاحات، والتحديات الحالية، ويتوصلون إلى نتائج، ويقدمون توصيات. وسيقدم رئيس المنتدى لمحّة عامة عما قام الاتحاد البرلماني الدولي به منذ أيار/مايو 2021 لدعم مشاركة الشباب، والأنشطة المقررة للعام 2022. سيناقش أعضاء المنتدى الأنشطة التي جرت وتلك المقررة. وسيتم إيلاء أهمية خاصة لحملة الاتحاد البرلماني الدولي /قل نعم للشباب في البرلمان، ودورات تدريبية جديدة لأعضاء البرلمان الشباب.



4. المساهمة في عمل الجمعية العامة الـ143

- تماشياً مع هدف المنتدى المتمثل في تسليط الضوء على منظور الشباب في عمل الجمعية العامة وقراراتها، سيتبادل الأعضاء وجهات النظر من منظور شبابي حول:
- موضوع المناقشة العامة للجمعية العامة الـ143؛
 - مشروع قرار سيجري النظر فيه في الجمعية العامة الـ143، بعنوان التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال الجنسي للأطفال عبر الإنترنت

5. جلسة أسئلة وأجوبة

سيعقد المنتدى جلسة أسئلة وأجوبة حول تمكين الشباب.

6. الأعمال التحضيرية للجمعية العامة الـ144 (آذار/مارس 2022)

كما جرت العادة، سيحضر المنتدى للجمعية العامة الـ144 من خلال مناقشة بنود جدول أعمال اللجان الدائمة للاتحاد البرلماني الدولي من منظور شبابي: إعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم، ستنظر فيه اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين؛ وتعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل مساعد لقطاع التعليم، بما في ذلك خلال أوقات الجائحة، ستنظر فيه اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة. ستم دعوة أعضاء المنتدى إلى الموافقة على مقرر يعينه مجلس منتدى البرلمانين الشباب لتقديم تقرير استعراضي شبابي عن هذه البنود إلى اللجنة الدائمة المعنية.

7. ما يستجد من أعمال





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



Convocation

A/143/C.1
15 October 2021

Dear Madam President,
Dear Mr. President,

The 143rd Assembly of the Inter-Parliamentary Union and related meetings will be held at the IFEMA Palacio Municipal, Madrid, Spain, from Friday, 26 to Tuesday, 30 November 2021.

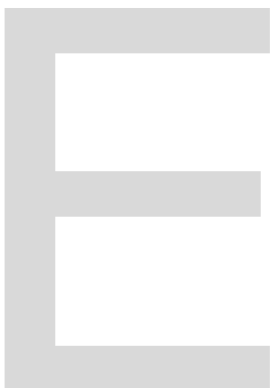
We are very grateful for all the safety measures put in place by the hosts, the Parliament of Spain, and we are sure we can count on your support and cooperation as we strive to ensure a COVID-free environment for our deliberations.

We are pleased to enclose detailed information on these meetings, including the agendas of the IPU statutory bodies. We very much hope that your Parliament will be represented at the 143rd Assembly and that the delegation, under your leadership, will take an active part in the proceedings.

Yours sincerely,

Duarte Pacheco
President

Martin Chungong
Secretary General



#IPU143

INFORMATION ON THE ASSEMBLY

AGENDA

1. Election of the President and Vice-Presidents of the 143rd Assembly
2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
3. General Debate
4. *Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse* (Standing Committee on Democracy and Human Rights)
5. Reports of the Standing Committee on Peace and International Security; Standing Committee on Sustainable Development; and Standing Committee on United Nations Affairs
6. Approval of the subject item for the Standing Committee on Democracy and Human Rights at the 145th IPU Assembly and appointment of the Rapporteurs

TIMETABLE

The Timetable of the Assembly and related meetings is set out in **Annex 1**. The Inaugural Ceremony will take place at 19:30 on Friday, 26 November.

The Governing Council will convene on 27 and 30 November and will consider and take decisions on a host of matters relating to the functioning and activities of the IPU. The agenda of the 208th session of the IPU Governing Council is attached.

The Assembly will start its General Debate on 27 November with the high-level segment reserved for Speakers of Parliament. A concept note on the overall theme of the General Debate, which will focus on parliamentary action to uphold and promote democracy, will be circulated shortly.

At its sittings on 29 and 30 November, the Assembly will adopt resolutions on the emergency item and on the subject item taken up by the Standing Committee on Democracy and Human Rights. The Assembly is expected to conclude with an outcome document on the theme of the General Debate and complete its business by 18:00 on Tuesday, 30 November 2021.

EMERGENCY ITEM

According to Assembly Rule 11.1 and Article 14.2 of the Statutes, any Member of the IPU may request the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda. If the Assembly so decides, the emergency item will be debated by the Assembly in the morning of Sunday, 28 November. Provision has also been made for a drafting committee to meet in the afternoon that same day in order to prepare a draft resolution. The Assembly will then adopt a resolution on Monday, 29 November 2021.

All requests for inclusion of an emergency item must relate to a recent major situation of international concern, on which urgent action by the international community is required and on which it is appropriate for the IPU to express its opinion and mobilize a parliamentary response. In order to ensure translation and dissemination, all proposals for an emergency item should be submitted to the IPU Secretariat by 17:00 on Friday, 26 November. They should contain a brief explanatory memorandum and a draft resolution, which clearly define the scope of the subject covered by the request.

GOVERNING COUNCIL

The Governing Council is composed of three members from each parliament represented in the IPU. Each parliament's representation on the Governing Council must include both men and women. Single-gender delegations will be limited to one member (Governing Council Rule 1.2).

In conformity with Governing Council Rule 13, members of the Council may request the inclusion of supplementary items in the agenda. Such items must fall within the mandate of the Council which, according to Article 20 of the Statutes, determines and guides the activities of the IPU and controls their implementation.

Any requests for the inclusion of supplementary items will immediately be transmitted by the Secretariat to all Council members. After hearing the opinion of the Executive Committee, the Council shall decide on such a request by a majority of votes cast if the request is received by the Secretariat at least 15 days before the opening of the session; or otherwise by a two-thirds majority.

STANDING COMMITTEES

All four Standing Committees will meet during the 143rd IPU Assembly.

The Standing Committee on Democracy and Human Rights will discuss and adopt a resolution on the subject item *Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse*.

The other three Standing Committees will hold hearings and panel discussions as approved at the 142nd IPU Assembly. The agendas of the four Standing Committees are attached.

Member Parliaments are kindly reminded that Bureau members and other IPU office-holders should be included in the national delegations to the Assembly. The list of current Bureau members is available on the IPU website at www.ipu.org/about-ipu/structure-and-governance.

PARTICIPATION

In light of the ongoing COVID-19 pandemic and the requisite social distancing measures, and further to consultations with the Executive Committee, it is strongly recommended that the size of delegations to the Madrid Assembly be reduced. IPU Member Parliaments are invited to appoint a maximum of five parliamentarians for countries with a population under 100 million inhabitants, or up to seven parliamentarians for parliaments of countries with a population of 100 million inhabitants or more. The number of advisers and accompanying persons should also be maintained within reasonable limits, in general not more than four persons.

In keeping with the decision taken by the IPU governing bodies in March 2018, Members "*...may register one additional delegate if at least one young parliamentarian (below 45 years of age) is part of the delegation on condition that the delegation is composed of both sexes and the Member is not in arrears in the payment of its assessed contributions*" (Article 10.3 of the Statutes).

All Member Parliaments are encouraged to strive for gender parity and political balance in the composition of their delegations. Any delegation which, for three consecutive sessions of the Assembly, is composed exclusively of parliamentarians of the same sex will automatically be reduced by one person.

Geopolitical groups are kindly requested to schedule their meetings on Thursday, 25 November, or at another time which does not conflict with the meeting of the Forum of Women Parliamentarians on 26 November.

IPU Members whose arrears equal or exceed the amount of the contributions due from them for the preceding two full years will not be represented by more than two delegates at meetings of the IPU (Article 5.2 of the Statutes), nor will they be entitled to vote.

Associate Members may participate in the Assembly and its Standing Committees with the same rights as Members, with the exception of the right to vote and to present candidates for elective office.

International organizations and other bodies invited by the Governing Council to be represented at the Assembly as permanent Observers are reminded that they are entitled to register a maximum of two delegates.

The Plenary Hall, where the meetings of the Assembly and Governing Council will take place, has limited seating capacity. If the actual attendance at the 143rd Assembly allows, the Secretariat will endeavour to allocate an adequate number of seats for all delegations. At a minimum, each national parliamentary delegation will be allocated a sufficient number of seats to allow a possible vote by the Assembly or Governing Council.

STEERING COMMITTEE

The Steering Committee of the Assembly is composed of the President of the Assembly, the President of the Inter-Parliamentary Union and the Vice-President of the Executive Committee. The Presidents of the Standing Committees may take part in the work of the Steering Committee in an advisory capacity.

The Steering Committee, assisted by the IPU Secretary General, is mandated to take all appropriate measures to ensure the effective organization and smooth running of the Assembly proceedings. The first sitting of the Steering Committee will take place in the early morning of Saturday, 27 November 2021.

VACANCIES TO BE FILLED DURING THE 143rd ASSEMBLY

A provisional list of vacancies for IPU bodies will be circulated to Members and posted on the IPU website prior to the opening of the Assembly.

Member Parliaments are invited to consider submitting candidatures for the main committees and bodies of the IPU (www.ipu.org/about-us/structure/assembly) bearing in mind the gender balance requirements of the bodies concerned, as provided for in the IPU Statutes and Rules. Candidates should have expertise, as far as possible, in the areas of work of the given bodies, and should be supported by their respective parliament in carrying out their functions as IPU office-holders. New Members of the IPU and Members not currently holding IPU offices are particularly encouraged to submit candidatures.

PREPARATION OF DRAFT RESOLUTIONS AND SELECTION OF AGENDA ITEMS

The deadlines pertaining to the preparation of the resolution for the Standing Committee on Democracy and Human Rights are the following:

15 September 2021	Deadline for the rapporteurs to submit the draft resolution and explanatory memorandum to the IPU Secretariat.
15 October 2021	IPU Secretariat distributes the draft resolution and explanatory memorandum to IPU Members.
14 November 2021	Deadline for IPU Members to submit proposals for amendments to the draft resolution.
27-30 November 2021	143rd IPU Assembly Finalization and adoption of the resolution.

All Members can contribute to the drafting of resolutions by submitting a brief written input (Standing Committee Rule 13.1). Members are encouraged to submit input for the draft resolutions to be adopted at the 144th IPU Assembly (March 2022) by the Standing Committee on Peace and International Security on *Rethinking and reframing the approach to peace processes with a view to fostering lasting peace*; and by the Standing Committee on Sustainable Development on *Leveraging Information and Communication Technology as an enabler for the education sector, including in times of pandemic*. Written input to these draft resolutions is welcome until 3 December 2021.

In accordance with the Standing Committees' Rules, proposals for subject items should be submitted up to one day prior to the meeting of the respective Standing Committee Bureau. As such, Members wishing to do so should submit to the IPU Secretariat their proposals for the subject item to be taken up by the Standing Committee on Democracy and Human Rights by 28 November 2021 at the latest.

These will serve as the basis for consultations by the respective Standing Committee Bureau before a final decision is taken by the Standing Committee.

GENERAL DEBATE (Item 3 of the agenda)

The General Debate at the 143rd Assembly will focus on an overall theme relating to parliamentary action to strengthen democracy worldwide. A concept note on this theme will follow in due course.

In keeping with the Assembly Rules, two representatives of each delegation may speak during the General Debate, and they shall share the speaking time as they deem fit. An additional MP from each delegation may address the General Debate, provided he/she is a young parliamentarian.

As per usual practice, in order to take the floor in the General Debate, members may register on the spot at the dedicated desk at the Assembly venue. Members may also send the names of their speaker(s) in advance to the IPU Secretariat by email, using the Speakers pre-registration form (**Annex 2**). As per established practice, the order of speakers will be determined by a public drawing of lots at 17:00 on Friday, 26 November 2021.

VICE-PRESIDENTS OF THE ASSEMBLY

According to Assembly Rule 7.3, all delegations from Member Parliaments are entitled to designate one of their members as a Vice-President of the Assembly. Some of the Vice-Presidents may be called upon to replace the President of the Assembly during a sitting or part of a sitting.

Upon arrival at the IPU Registration Desk, delegations are invited to indicate the name of the parliamentarian nominated as a Vice-President of the Assembly. Alternatively, names may be communicated to the IPU Secretariat by 12:00 noon on Saturday, 27 November 2021.

ALLOCATION OF VOTES

A provisional table showing the votes allocated to delegations to the 143rd Assembly is contained in **Annex 3**.

Member Parliaments are kindly requested to check the figures against their country name and, if necessary, inform the IPU Secretariat in writing of any modifications required, preferably ahead of the Assembly. The final table showing the allocation of votes at the Assembly will be distributed at the opening of the session.

LANGUAGES, SPEECHES AND DOCUMENTATION

The IPU Secretariat will provide simultaneous interpretation in the IPU Assembly's working languages (Arabic, English, French and Spanish) at the meetings of all statutory bodies.

Four other interpretation channels have been reserved for Chinese, Japanese, Portuguese and Russian at sittings of the Assembly and the Governing Council, and for some sittings of the Standing Committees. These booths are provided free of charge and may be used by the interpretation teams for these languages.

The number of additional booths available in the Plenary Hall is limited. The related costs incurred must be borne by the requesting party. All such requests will be handled on a first-come, first-served basis.

Delegations are informed that three meeting rooms (Committee on the Human Rights of Parliamentarians, ASGP and the main Informal meeting rooms) will not be equipped with booths, as the sessions there will be serviced by off-site interpreters.

Delegates may deliver their speech in another language provided that they arrange for it to be interpreted into one of the IPU's official languages (English or French) by a person designated by them, who will be given access to an interpretation booth. To allow for all necessary arrangements to be made in good time, delegations should contact well in advance the Conference Services team (conf.services@ipu.org) or the English booth interpreters assigned to the meeting at which the speech will be delivered. Moreover, eight copies of a translation of the speech into one of the IPU's official languages should be given to the English booth for distribution to the other interpreters.

Official statements delivered in the General Debate are published on the Assembly webpage and form part of the official records of the Assembly. All delegations are therefore encouraged to send their statements to speeches@ipu.org. Due to technical limitations, only speeches in English, French and Spanish will be posted.

Documentation pertaining to the Assembly will be available on the IPU website at: www.ipu.org/event/143rd-assembly-and-related-meetings, as well as on the Assembly App.

In keeping with the decision by the IPU Governing Council to reduce the carbon footprint of the Organization and continue to curb paper waste, only a very limited number of documentation sets will be printed for the various sittings of the Assembly.

ASSEMBLY APP

The 143rd Assembly App will be available for download free of charge in November 2021. The App is intended to allow the online consultation of official IPU documents as part of the IPU's paper smart policy and to facilitate delegates' participation in IPU Assemblies.

MEETINGS OF OTHER BODIES

The following IPU bodies will also meet during the Assembly:

- Executive Committee (24, 25 and 29 November, *in camera* – preceded by virtual sittings on 2, 9 and 17 November);
- Bureau of Women Parliamentarians (26 and 30 November, *in camera*);
- Board of the Forum of Young Parliamentarians (27 November, *in camera*);
- Committee on the Human Rights of Parliamentarians (25 to 29 November, *in camera*);
- Committee on Middle East Questions (29 November, *in camera*);
- Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law (IHL) (27 November, *in camera*; and 29 November, *public sitting*);
- Group of Facilitators for Cyprus (27 November, *closed meeting*);
- High-level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism (26 November, *in camera*);
- Working Group on Science and Technology (28 November, *in camera*);
- Advisory Group on Health (27 November, *in camera*).

The Association of Secretaries General of Parliaments (ASGP) will also meet during the Assembly. It will be convened by its President.

RESULTS OF THE ASSEMBLY

All delegations will receive one printed copy of the *Results* of the 143rd Assembly. In addition, the document will be published on the IPU website two weeks after the close of the Assembly, when a complete electronic version can be downloaded in PDF format.

REGISTRATION

All delegations are requested to respect the registration deadline of 12 November 2021. Please note that visa requests, where required, should be submitted at least three weeks in advance of the Assembly.

Annex 4 provides instructions on how to use the IPU online registration system, which will be operational as of 18 October 2021. It is recommended that only one person be designated as the delegation coordinator and have access to the system.

In the event of difficulties, delegations may contact the IPU Registration Service at postbox@ipu.org. If for any reason a Parliament is unable to register online, the composition of its delegation may be transmitted either by email or fax (+41 22 919 41 60).

The Registration and Information Service will be open at the IFEMA Palacio Municipal as of Wednesday, 24 November from 12:30 to 18:00 and from Thursday, 25 to Monday, 29 November from 08:00 to 18:30, as well as on Tuesday, 30 November from 08:00 to 18:00.

Important:

As part of the online registration procedure, **delegates are requested to provide their individual email addresses and Committee assignments**. By doing so, they tacitly accept to be added to the IPU's mailing list and will receive regular updates on the work of the IPU. This information will also serve as the basis for an IPU database to facilitate networking among MPs. The IPU is committed to respecting the privacy of the people with whom it engages. More information about how the IPU uses its data here: www.ipu.org/privacy-statement.

DELEGATES' STAY IN MADRID

For all logistical matters relating to delegates' stay in Madrid, delegations are invited to refer to the website set up by the Parliament of Spain for the 143rd Assembly, which will be available shortly at www.madrid143ipu.es.

The General Information document, to be sent with the invitation by the Spanish Parliament, contains details on delegates' stay in Madrid. Requests for hotel reservations should be made as soon as possible. Delegations are reminded that, in keeping with IPU practice, the costs of international travel and hotel accommodation are to be borne by their respective institutions.

All delegates should also have international health insurance when travelling abroad.


Additional information and assistance can be readily obtained from the 143rd Assembly Secretariat of the Parliament of Spain at:

Telephone	:	+ 34 91 390 6352 + 34 91 390 7293
E-mail	:	ipu143@congreso.es ipu@viajeseci.es
Website	:	www.madrid143ipu.es

GENERAL TIMETABLE OF THE 143rd ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Madrid, 26 – 30 November 2021

Wednesday, 24 November 2021

	12:30 – 18:00	Beginning of Registration <i>Lobby, IFEMA Palacio Municipal</i>
	15:00 – 18:00	Executive Committee* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i> (preceded by virtual sittings of the Executive Committee during the weeks leading up to the Assembly)




Thursday, 25 November 2021

	09:00 – 10:00	Gender Partnership Group* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:30 – 13:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	10:00 – 13:00	Executive Committee* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>

Friday, 26 November 2021

	09:00 – 10:00	Bureau of Women Parliamentarians* <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:30 – 10:30	Meeting of Advisers and Secretaries to delegations <i>Hall Paris, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	10:30 – 13:00	Forum of Women Parliamentarians <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	11:00 – 13:00	Meeting with the Chairpersons of the Geopolitical Groups* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	11:30 – 13:00	Breakout Group of the Forum of Women Parliamentarians <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 17:30	Forum of Women Parliamentarians <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	15:00 – 18:30	High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	19:30 – 20:30	Inaugural Ceremony <i>Auditorium, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>







Saturday, 27 November 2021

	08:00 – 09:00	Assembly Steering Committee* <i>Hall Shanghai, 4th floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 10:00	Board of the Forum of Young Parliamentarians* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 11:00	Governing Council <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>

* closed session

	09:00 – 12:00	Standing Committee on Sustainable Development Debate on the theme of the next resolution, <i>Leveraging Information and Communication Technology as an enabler for the education sector, including in times of pandemic</i> <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 13:00	Standing Committee on Democracy and Human Rights Debate on the draft resolution, <i>Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse</i> <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	10:00 – 12:00	Group of Facilitators for Cyprus* <i>Hall Amsterdam, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
ASGP	11:00 – 12:30	ASGP Meeting <i>Hall Paris, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	11:00 – 13:00	Assembly: Start of the General Debate <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	11:00 – 13:00	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 17:00	Assembly: General Debate <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 17:30	Advisory Group on Health* (English only) <i>Hall Amsterdam, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
ASGP	14:30 – 17:30	ASGP Meeting <i>Hall Paris, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:30	Standing Committee on Democracy and Human Rights Drafting in plenary of the draft resolution <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:30	Forum of Young Parliamentarians of the IPU <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	17:00 – 18:30	Assembly Decision on the emergency item <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>

Sunday 28 November 2021

	09:00 – 10:30	Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 10:30	Bureau of the Standing Committee on Sustainable Development* <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 13:00 09:00 – 10:00 10:00 – 13:00	Assembly - Debate on the emergency item - Continuation of the General Debate <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 13:00	Standing Committee on Democracy and Human Rights Completion of drafting in plenary of the draft resolution <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:30 – 13:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
ASGP	10:30 – 12:30	ASGP Meeting <i>Hall Paris, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	11:00 – 12:30	Bureau of the Standing Committee on Peace and International Security* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>




* closed session

	11:30 – 13:00	Workshop on climate change <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 17:30	Working Group on Science and Technology* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
ASGP	14:30 – 17:30	ASGP Meeting <i>Hall Paris, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 - 17:30	Standing Committee on Peace and International Security - Expert hearing on the theme <i>Rethinking and reframing the approach to peace processes with a view to fostering lasting peace</i> <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:30	Assembly Continuation of the General Debate <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:30	Possible drafting committee on the emergency item* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	16:00 – 18:00	Workshop on interfaith dialogue <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>





Monday, 29 November 2021

	09:00 – 10:00	Gender Partnership Group* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 10:30	Parity debate <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 11:00	Bureau of the Standing Committee on Democracy and Human Rights* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:00 – 13:00	Assembly: Continuation of the General Debate <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:30 – 12:30	Democracy Workshop (organized by the Host Parliament) <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	10:00 – 13:00	Executive Committee* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	11:00 – 13:00	Standing Committee on Sustainable Development - Panel discussion on the theme <i>Impact of climate change on natural resources: How can parliaments ensure inclusive water access and availability?</i> - Elections <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	11:30 – 13:00	Open session of the Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 16:30	Standing Committee on Peace and International Security - Panel discussion on the theme <i>Parliament's role in addressing the risks of diversion in arms transfers</i> - Elections <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 17:30	Committee on Middle East Questions* <i>Hall Roma, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Hall Berlin, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>

* closed session

	14:30 – 18:30	Assembly - Adoption of the resolution on the emergency item, and - Conclusion of the General Debate <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 – 18:30	Standing Committee on United Nations Affairs - Panel discussion: <i>The global vaccination campaign to end the COVID-19 pandemic: lessons from the WHO and WTO</i> - Panel discussion: <i>The UN Secretary-General’s Report on Our Common Agenda</i> - Elections <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	17:00 – 18:30	Standing Committee on Democracy and Human Rights Adoption of the draft resolution <i>Hall Londres, 2nd floor, IFEMA Palacio Municipal</i>

Tuesday, 30 November 2021

	08:30 – 10:30	Bureau of Women Parliamentarians* <i>Hall Madrid, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	09:30 – 13:00	Governing Council - Decisions on the human rights of MPs, and - Reports of specialized meetings <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
ASGP	10:30 – 12:30	Workshop (joint IPU - ASGP - UNDP event) <i>Public engagement in the work of parliaments: Challenges, opportunities and good practices</i> <i>Hall Paris, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
ASGP	14:30 – 17:30	ASGP Meeting <i>Hall Paris, 1st floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	14:30 -	Governing Council <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>
	At the end of the Governing Council	Assembly - Adoption of resolutions - Reports of the Standing Committees - Outcome document of the General Debate, and - Closing sitting <i>Hall 1, ground floor, IFEMA Palacio Municipal</i>

Legend:

Assembly /
Governing Council



Committees /
Panel discussions



Other Assembly events,
including *in camera* sessions



* *closed session*



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



A/143/C.1
Annex 2

SPEAKERS' PRE-REGISTRATION FORM

GENERAL DEBATE

(ITEM 3 OF THE AGENDA)

PARLIAMENT OR ORGANIZATION

	Please circle title	Family name	Given name(s)	Is s/he presiding officer (Speaker) of parliament?
1	MR./ MS.			Yes / No
2*	MR./ MS.			Yes / No

OPTIONAL THIRD SPEAKER (YOUNG PARLIAMENTARIAN – BELOW 45 YEARS OF AGE) **

3**	MR./ MS.		
-----	----------	--	--



* Second and third speakers are only applicable to IPU Member Parliaments and Associate Members.

** At the time of registering a third speaker (Young MP), **proof of the MP's date of birth** (copy of official ID) may be requested.

DATE:

SIGNATURE:

Kindly fill out this form and return it by 18:00 CET at the latest on 21 November 2021 to postbox@ipu.org or + 41 22 919 41 60

**PROVISIONAL TABLE SHOWING THE ALLOCATION OF VOTES
AT THE 143rd ASSEMBLY**
(According to Article 15.2 of the Statutes)

MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
1.	Afghanistan	10	24.1	4	14
2.	Albania	10	3.0	1	11
3.	Algeria	10	41.3	6	16
4.	Andorra	10	0.08	0	10
5.	Angola	10	25.7	4	14
6.	Argentina	10	41.0	6	16
7.	Armenia	10	3.4	1	11
8.	Australia	10	21.0	4	14
9.	Austria	10	8.4	2	12
10.	Azerbaijan	10	9.5	2	12
11.	Bahrain	10	1.2	1	11
12.	Bangladesh	10	153.0	10	20
13.	Belarus	10	10.2	3	13
14.	Belgium	10	11.2	3	13
15.	Benin	10	7.6	2	12
16.	Bhutan	10	0.7	0	10
17.	Bolivia (Plurinational State of)	10	6.7	2	12
18.	Bosnia and Herzegovina	10	4.3	1	11
19.	Botswana	10	1.3	1	11
20.	Brazil	10	204.4	12	22
21.	Bulgaria	10	8.5	2	12
22.	Burkina Faso	10	10.4	3	13
23.	Burundi	10	10.1	3	13
24.	Cabo Verde	10	0.3	0	10
25.	Cambodia	10	14.6	3	13
26.	Cameroon	10	12.9	3	13
27.	Canada	10	30.8	5	15
28.	Central African Republic	10	5.1	2	12
29.	Chad	10	11.3	3	13
30.	Chile	10	15.1	3	13
31.	China	10	1,200.0	13	23
32.	Colombia	10	29.5	4	14
33.	Comoros	10	0.7	0	10
34.	Congo	10	1.9	1	11
35.	Costa Rica	10	3.3	1	11
36.	Côte d'Ivoire	10	15.5	3	13
37.	Croatia	10	4.8	1	11
38.	Cuba	10	10.2	3	13
39.	Cyprus	10	0.7	0	10
40.	Czech Republic	10	10.5	3	13
41.	Dem. People's Rep. of Korea	10	20.9	4	14
42.	Dem. Republic of the Congo	10	56.8	7	17
43.	Denmark	10	5.2	2	12
44.	Djibouti	10	0.79	0	10
45.	Dominican Republic	10	9.0	2	12
46.	Ecuador	10	14.0	3	13
47.	Egypt	10	85.7	9	19
48.	El Salvador	10	5.3	2	12
49.	Equatorial Guinea	10	1.0	1	11

MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
50.	Estonia	10	1.5	1	11
51.	Eswatini	10	1.1	1	11
52.	Ethiopia	10	87.9	9	19
53.	Federated States of Micronesia	10	0.10	0	10
54.	Fiji	10	0.80	0	10
55.	Finland	10	5.4	2	12
56.	France	10	65.8	8	18
57.	Gabon	10	1.0	1	11
58.	Gambia (The)	10	1.5	1	11
59.	Georgia	10	4.7	1	11
60.	Germany	10	81.3	9	19
61.	Ghana	10	25.0	4	14
62.	Greece	10	10.2	3	13
63.	Guatemala	10	8.2	2	12
64.	Guinea	10	10.6	3	13
65.	Guinea-Bissau	10	1.5	1	11
66.	Guyana	10	0.76	0	10
67.	Haiti	10	10.2	3	13
68.	Honduras	10	8.1	2	12
69.	Hungary	10	10.4	3	13
70.	Iceland	10	0.31	0	10
71.	India	10	1,000.3	13	23
72.	Indonesia	10	206.0	12	22
73.	Iran (Islamic Republic of)	10	81.0	9	19
74.	Iraq	10	38.1	5	15
75.	Ireland	10	4.5	1	11
76.	Israel	10	6.7	2	12
77.	Italy	10	57.0	7	17
78.	Japan	10	123.6	10	20
79.	Jordan	10	5.5	2	12
80.	Kazakhstan	10	17.0	3	13
81.	Kenya	10	38.6	5	15
82.	Kuwait	10	2.2	1	11
83.	Kyrgyzstan	10	5.5	2	12
84.	Lao People's Dem. Rep.	10	5.6	2	12
85.	Latvia	10	2.7	1	11
86.	Lebanon	10	2.4	1	11
87.	Lesotho	10	2.1	1	11
88.	Libya	10	3.9	1	11
89.	Liechtenstein	10	0.03	0	10
90.	Lithuania	10	3.9	1	11
91.	Luxembourg	10	0.4	0	10
92.	Madagascar	10	20.6	4	14
93.	Malawi	10	13.9	3	13
94.	Malaysia	10	22.7	4	14
95.	Maldives	10	0.35	0	10
96.	Mali	10	16.4	3	13
97.	Malta	10	0.3	0	10
98.	Marshall Islands	10	0.05	0	10
99.	Mauritania	10	3.1	1	11
100.	Mauritius	10	1.02	1	11
101.	Mexico	10	104.0	10	20

MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
102.	Monaco	10	0.03	0	10
103.	Mongolia	10	2.9	1	11
104.	Montenegro	10	0.62	0	10
105.	Morocco	10	31.5	5	15
106.	Mozambique	10	12.1	3	13
107.	Myanmar	10	60.3	8	18
108.	Namibia	10	1.5	1	11
109.	Nepal	10	26.4	4	14
110.	Netherlands	10	15.3	3	13
111.	New Zealand	10	5.1	2	12
112.	Nicaragua	10	5.1	2	12
113.	Niger	10	16.5	3	13
114.	Nigeria	10	140.4	10	20
115.	North Macedonia	10	2.3	1	11
116.	Norway	10	5.0	2	12
117.	Oman	10	2.5	1	11
118.	Pakistan	10	160.9	11	21
119.	Palau	10	0.02	0	10
120.	Palestine	10	3.9	1	11
121.	Panama	10	1.7	1	11
122.	Papua New Guinea	10	3.0	1	11
123.	Paraguay	10	5.7	2	12
124.	Peru	10	23.0	4	14
125.	Philippines	10	100.9	10	20
126.	Poland	10	38.5	5	15
127.	Portugal	10	10.3	3	13
128.	Qatar	10	2.6	1	11
129.	Republic of Korea	10	50.8	7	17
130.	Republic of Moldova	10	4.3	1	11
131.	Romania	10	23.0	4	14
132.	Russian Federation	10	148.8	10	20
133.	Rwanda	10	6.2	2	12
134.	Saint Lucia	10	0.18	0	10
135.	Saint Vincent and the Grenadines	10	0.11	0	10
136.	Samoa	10	0.17	0	10
137.	San Marino	10	0.02	0	10
138.	Sao Tome and Principe	10	0.16	0	10
139.	Saudi Arabia	10	27.1	4	14
140.	Senegal	10	7.0	2	12
141.	Serbia	10	9.7	2	12
142.	Seychelles	10	0.08	0	10
143.	Sierra Leone	10	4.9	1	11
144.	Singapore	10	5.08	2	12
145.	Slovakia	10	5.2	2	12
146.	Slovenia	10	1.9	1	11
147.	Somalia	10	10.4	3	13
148.	South Africa	10	51.7	7	17
149.	Spain	10	39.4	5	15
150.	South Sudan	10	10.0	3	13
151.	Sri Lanka	10	17.0	3	13
152.	Sudan	10	33.4	5	15
153.	Suriname	10	0.4	0	10

MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
154.	Sweden	10	10.0	3	13
155.	Switzerland	10	8.4	2	12
156.	Syrian Arab Republic	10	18.7	3	13
157.	Tajikistan	10	5.1	2	12
158.	Thailand	10	60.1	8	18
159.	Timor-Leste	10	0.92	0	10
160.	Togo	10	5.4	2	12
161.	Tonga	10	0.10	0	10
162.	Trinidad and Tobago	10	1.22	1	11
163.	Tunisia	10	10.2	3	13
164.	Turkey	10	82.3	9	19
165.	Turkmenistan	10	6.2	2	12
166.	Tuvalu	10	0.01	0	10
167.	Uganda	10	34.6	5	15
168.	Ukraine	10	50.1	7	17
169.	United Arab Emirates	10	2.5	1	11
170.	United Kingdom	10	60.2	8	18
171.	United Rep. of Tanzania	10	34.4	5	15
172.	Uruguay	10	3.2	1	11
173.	Uzbekistan	10	32.0	5	15
174.	Vanuatu	10	0.27	0	10
175.	Venezuela (Bolivarian Rep. of)	10	30.0	5	15
176.	Viet Nam	10	90.3	9	19
177.	Yemen	10	10.5	3	13
178.	Zambia	10	10.9	3	13
179.	Zimbabwe	10	10.4	3	13



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



A/143/C.1
Annex 4

Explanatory note on IPU online registration

The IPU Secretariat online registration system can be accessed through the 143rd Assembly webpage, simply by clicking on the Registration button. The system will be open from 18 October to 12 November 2021, after which delegates should register with the IPU registration service: registration@ipu.org.

Important: There should only be one coordinator per delegation. S/he will be the sole user of the online registration system and will choose a password.

The registration process is as follows:

1. Sign up for an account and enter the requested details.
(If you registered successfully for a recent Assembly, your identification information is still valid and may be used.)
2. Once you have successfully created an account, sign in using your username and password.
3. Click on "Register for this event" to register for the 143rd Assembly.
4. Carefully enter the information requested on the first page. Please note that this information cannot be edited at a later stage. In your capacity as delegation coordinator, do not forget to include yourself if you plan to attend the event.
5. Provide an individual email address for each delegate¹ (this is mandatory, as it is part of the delegate's registration identity).
6. Fill out the date of birth for each delegate.
The Secretariat uses this information in the preparation of the Assembly statistics (monitoring of youth participation in the political process).

The registration process includes a **validation phase**, during which system administrators will examine your registration. Once your registration has been validated, you will be sent a confirmation email. Otherwise, one of our administrators will contact you for any action that requires follow-up.

Should you have any questions on registration, please send them to Conference Services at conference.services@ipu.org, with copies to postbox@ipu.org and registration@ipu.org.

¹ *The IPU is committed to respecting the privacy of the people with whom it engages. More information about our privacy practices is available at this link <https://www.ipu.org/privacy-statement>*



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021

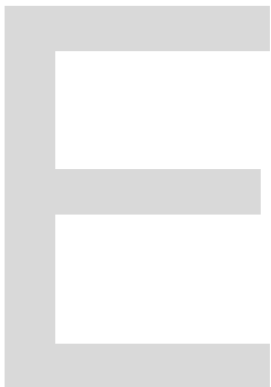


Assembly

A/143/A.1
15 October 2021

Agenda of the 143rd Assembly

1. Election of the President and Vice-Presidents of the 143rd Assembly
2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
3. General Debate
4. *Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation*
(Standing Committee on Democracy and Human Rights)
5. Reports of the Standing Committee on Peace and International Security; Standing Committee on Sustainable Development; and Standing Committee on United Nations Affairs
6. Approval of the subject item for the Standing Committee on Democracy and Human Rights at the 145th IPU Assembly and appointment of the Rapporteurs



#IPU143



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



Standing Committee on
Peace and International Security

C-I/143/A.1
15 October 2021

Draft agenda

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary record of the Committee's virtual session held during the 142nd IPU Assembly (April/May 2021)**
3. **Expert hearing on the theme *Rethinking and reframing the approach to peace processes with a view to fostering lasting peace***

New and ongoing peace processes will determine regional and global security for many years to come while, worryingly, a significant percentage of these agreements fail soon after they are signed or are not being implemented at all. Although the nature of conflict has been changing, the approach that has regulated the way conflicts are resolved has not evolved significantly over the last 50 years. The Committee will hold an expert hearing to share opinions on how parliaments can collectively establish a new frame of reference that would serve as a basis for moral and ethical peace processes and set standards of greater accountability and long-term oversight to guide their implementation. During the hearing, the concepts of human security and traditional security will be presented to participants, who will examine ways to establish a valuable framework for building thriving, stable and inclusive societies by identifying the best aspects of each of the concepts mentioned. The co-Rapporteurs will draw on the hearing and the subsequent debate as they write the first draft of a resolution on the topic that will be tabled at the 144th IPU Assembly.

4. **Panel discussion on the theme *Parliament's role in addressing the risks of diversion in arms transfers***

The diversion of conventional arms to unauthorized end users and their subsequent use pose a significant threat to societies around the globe. Diversion undermines the effectiveness of counter-proliferation efforts and frustrates attempts to regulate the international arms trade for purposes consistent with relevant international law and standards. The Committee will hold a panel discussion to examine how parliaments could tackle the challenges associated with poorly regulated arms transfers at the national, regional and multilateral levels, and inform the development of good policies and practices to counter diversion by focusing on ways to prevent and eradicate the illicit trafficking of arms, particularly small arms and light weapons.

5. **Elections**
 - (a) Elections to fill existing vacancies on the Bureau
 - (b) Election of the President and Vice-President of the Committee
6. **Any other business**

#IPU143



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



Standing Committee on
Sustainable Development

C-II/143/A.1
15 October 2021

Draft agenda

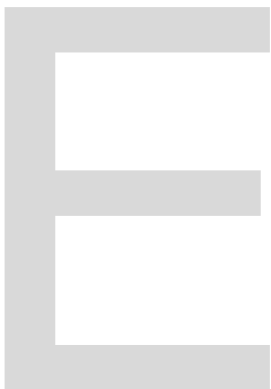
1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary record of the Committee's virtual session held during the 142nd IPU Assembly (April/May 2021)**
3. **Debate on the theme *Leveraging Information and Communication Technology as an enabler for the education sector, including in times of pandemic***

This debate will be organized around the theme of the Committee resolution that will be tabled at the 144th Assembly in spring 2022. The debate will provide the co-Rapporteurs with initial information about how IPU Member Parliaments approach this issue.

4. **Panel discussion on the *Impact of climate change on natural resources: How can parliaments ensure inclusive water access and availability?***

The conservation of natural resources helps meet the world's growing needs. Global demand for food and water is expected to double in the next 30 years. Climate change has both direct and indirect effects on agricultural productivity including changing rainfall patterns, drought, flooding and the geographical redistribution of pests and diseases. The panel will aim to identify key actions that parliaments can take to respond to these trends.

5. **Elections**
 - (a) Elections to fill existing vacancies on the Bureau
 - (b) Election of the President and Vice-President of the Committee
6. **Any other business**



#IPU143



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021

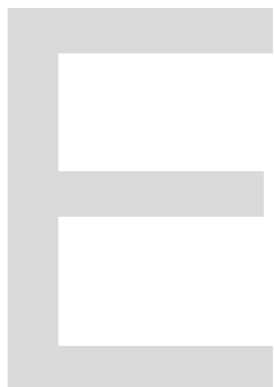


Standing Committee on
Democracy and Human Rights

C-III/143/A.1
15 October 2021

Draft agenda

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary record of the Committee's virtual session held during the 142nd IPU Assembly (April/May 2021)**
3. **Preparation of a resolution entitled *Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse***
 - (a) Presentation of the draft resolution and explanatory memorandum by the co-Rapporteurs
 - (b) Debate on the draft resolution
 - (c) Drafting and adoption of the draft resolution in plenary
 - (d) Appointment of a rapporteur to the 143rd IPU Assembly
4. **Preparations for future Assemblies**
 - (a) Subject of the next resolution to be prepared by the Committee
 - (b) Committee agenda at the 144th IPU Assembly
5. **Elections**
 - (a) Elections to fill existing vacancies on the Bureau
 - (b) Election of the President and Vice-President of the Committee
6. **Any other business**



#IPU143



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



Standing Committee on
United Nations Affairs

C-IV/143/A.1
15 October 2021

Draft agenda

- 1. Adoption of the agenda**
- 2. Approval of the summary record of the Committee's virtual session held during the 142nd IPU Assembly (April 2021)**
- 3. The global vaccination campaign to end the COVID-19 pandemic: lessons from the WHO and WTO**

Unequal access to the COVID-19 vaccine worldwide, with most people in developing countries left far behind, provides a clear illustration of a multilateral system in need of reform. Though many people called for the vaccine to be declared a "global public good", that has not happened.

Initiatives created to facilitate the global distribution of vaccines and the sharing of vaccine-making technologies have fallen far short of the mark. The strongly-held intellectual property rights of vaccine-making pharmaceutical companies have made it difficult for developing countries to produce the large quantities needed to meet current demand for billions of doses, and to do so at low cost.

This session will feature a discussion with WHO and WTO representatives on their agencies' role in the global vaccination campaign.

- 4. The UN Secretary-General's Report on Our Common Agenda**

The Declaration adopted at the September 2020 High-Level Meeting on the occasion of the UN 75th Anniversary (UN75 Summit) included twelve commitments to tackle urgent global challenges within a stronger multilateral framework. Named "Our Common Agenda", these commitments aim to reset global efforts towards a more sustainable, just and peaceful world with the United Nations leading the way.

Following consultations with parliaments and other stakeholders, in September 2021 the UN Secretary-General issued a major report with recommendations on how to implement Our Common Agenda. Among other things, the Secretary-General notes: "I will also explore options to enhance parliamentary input at the United Nations, working with our existing partners."

This session will feature a presentation of the UNSG's Report on Our Common Agenda, with a particular focus on the ways and means by which parliaments can contribute to UN political outcomes and their implementation.

- 5. Elections**
 - (a) Elections to fill existing vacancies on the Bureau
 - (b) Election of the President and Vice-President of the Committee
- 6. Any other business**

#IPU143



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



Governing Council
Item 1

CL/208/A.1
15 October 2021

Provisional agenda of the 208th session of the Governing Council

Madrid, Spain, 27 and 30 November 2021

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary records of the 207th session of the Governing Council**
The summary records have been sent to all Members and are available on the IPU website at <https://www.ipu.org/file/12675/download>.
3. **Election of the President of the 143rd Assembly**
4. **Report of the President**
 - (a) On his activities since the 207th session of the Governing Council
 - (b) On the activities of the Executive Committee
5. **Interim report by the Secretary General on the activities of the IPU since the 207th session of the Governing Council**
The Secretary General will brief the Council on IPU activities since its previous session and provide an overview of the main achievements of the IPU Strategy for 2017-2021.
6. **Adoption of the new IPU strategy 2022-2026**
The Governing Council will be invited to adopt the new IPU strategy drafted following an inclusive consultation process under the leadership of the IPU President and Executive Committee.
7. **Financial situation of the IPU**
8. **Consolidated budget for 2022**
The Governing Council will be invited to adopt the consolidated budget for 2022.
9. **Questions relating to IPU membership and observer status**
 - (a) Situation of IPU membership and requests for observer status
 - (b) Situation of certain parliaments
The Governing Council will receive an update on the situation of certain parliaments.
10. **Fifth World Conference of Speakers of Parliament (5WCSP) and related meetings**
The Governing Council will be briefed on the outcome of and follow-up to the Fifth World Conference of Speakers of Parliament, the Thirteenth Summit of Women Speakers of Parliament, and the First Global Parliamentary Summit on Counter-Terrorism.

#IPU143

11. Reports on recent IPU specialized meetings

12. Future inter-parliamentary meetings

13. Reporting by Members on IPU-related activities

The Governing Council will hear a report based on responses received from Members on follow-up to IPU resolutions and other decisions.

14. Activities of committees and other bodies

- (a) Forum of Women Parliamentarians
- (b) Forum of Young Parliamentarians of the IPU
- (c) Committee on the Human Rights of Parliamentarians
- (d) Committee on Middle East Questions
- (e) Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law
- (f) Gender Partnership Group
- (g) Advisory Group on Health
- (h) Group of Facilitators for Cyprus
- (i) High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism (HLAG)
- (j) Working Group on Science and Technology

15. Appointment of two internal auditors for 2022

(cf. Rule 41 of the Governing Council)

16. Elections to the Executive Committee

(cf. Article 21(k) of the Statutes and Rules 37, 38 and 39 of the Governing Council)

The Governing Council will elect two members of the Executive Committee to replace those whose terms end at the 208th session of the Governing Council, as follows: Mr. D. McGuinty (Canada) and Ms. L. Fehlmann Rielle (Switzerland) – two vacancies to be filled by one man and one woman, both from the Twelve Plus Group.

17. Appointment of a Secretary General for a period of four years

(1 July 2022 – 30 June 2026)

Proposal of the Executive Committee (cf. Articles 21(l) and 26.2(h) of the Statutes and Rule 3 of the Secretariat)

The Council will be called upon to appoint a Secretary General. During a sitting of its 286th session held online on 21 July, the Executive Committee unanimously recommended that the incumbent Secretary General be reappointed for a further term of office.

18. Other business



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



FEM/32/A.1
15 October 2021

32nd session of the Forum of Women Parliamentarians

Provisional agenda

The session of the Forum of Women Parliamentarians is open to women and men parliamentarians who wish to take part in the various discussions and debates.

1. **Election of the President of the 32nd session of the Forum of Women Parliamentarians**
2. **Welcoming remarks**
3. **Adoption of the agenda**
4. **Recent activities to advance gender equality**
 - (a) Report of the Bureau of Women Parliamentarians
Participants will be briefed about the Bureau's deliberations at its sessions held in Belgrade on 13 October 2019 and virtually on 9 March 2021.
 - (b) Report of the Gender Partnership Group
Participants will be briefed about the work and recommendations of the Gender Partnership Group.
 - (c) Update on recent IPU activities for the promotion of gender equality
Participants will be briefed about the IPU's recent publications and activities to promote gender equality.
5. **Contributing to the work of the 143rd Assembly from a gender perspective**

Participants will be invited to discuss the draft resolution entitled *Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse* that is on the agenda of the 143rd Assembly, (Standing Committee on Democracy and Human Rights). Participants will discuss the draft resolution from a gender perspective and issue recommendations on amendments to be submitted by the Forum of Women Parliamentarians to the Standing Committee on Democracy and Human Rights. For this purpose, they will work in two groups, each covering one topic as follows:

Group 1 will discuss:

How legislation and policies to combat online child sexual exploitation and abuse can be survivor-centred and put girls' rights front and centre.

#IPU143

Group 2 will discuss:

How preventive measures on online child sexual exploitation and abuse, and the education of children, can be age and gender-sensitive by taking into account the different needs of girls and boys, including in sex education and ICT awareness at school. The group will also discuss other strategies to empower children to understand their rights, protect themselves and report online sexual exploitation.

After a short presentation on the draft resolution, the Forum will split into the discussion groups. On the recommendation of its Bureau, the Forum will designate a chair and a rapporteur for each group. The rapporteurs will submit the groups' recommendations to the Forum of Women Parliamentarians at the following sitting.

6. Panel discussion on *Strategies for gender-responsive law making*

Parliaments are key to ensuring that national laws guarantee gender equality in practice. Gender-responsive law-making starts with ensuring that the rights of women and girls are fulfilled at all times. It is also about taking into account the views, needs and perspectives of women and girls in their diversity while making laws and ensuring that they deliver the desired outcomes. For that, parliamentarians must both adopt rights-affirming laws that protect and benefit all women and girls and be able to analyze the differentiated impact of legislation on them.

In 2021, the IPU and UN Women will be launching a handbook for parliamentarians on gender-responsive law making. Participants at the Forum of Women Parliamentarians will be presented with the main takeaways of the handbook and have an open discussion on their national experiences and lessons learned.

Parliamentarians attending the Forum will be invited to share experiences on strategies for law-making in a gender-responsive manner, including good practices in:

- ➔ Building alliances and political will: how to work across sectors for advancing gender-responsive legal reform
- ➔ Scaling up capacity: building internal expertise in parliament for gender-responsive legal analysis
- ➔ Having mechanisms to defend and promote gender equality in parliament: the role of cross-party groups and gender committees in fostering gender reform of legislation
- ➔ Ensuring enforcement of legislation: how to advance parliamentary oversight and allocate budgets to translate laws into reality

Panellists will be invited to introduce each of the strategic areas one-by-one. The moderator will then give the floor to participants wishing to contribute examples of good practices under each of these areas.

7. Reports of the discussion group rapporteurs

The discussion group rapporteurs will present their reports. The Forum will then ask them to consult with the President of the Bureau of Women Parliamentarians and prepare amendments to be presented during the debate of the Standing Committee on Democracy and Human Rights.

8. Elections to the Bureau of Women Parliamentarians

The Forum of Women Parliamentarians will be called upon to fill the vacant seats on the Bureau of Women Parliamentarians and to approve the candidate for Second Vice-President selected by the Bureau.

9. Venue and date of the 33rd session of the Forum of Women Parliamentarians

**COMPOSITION AND OFFICERS OF THE BUREAU
OF WOMEN PARLIAMENTARIANS
(as at July 2021)**

PRESIDING OFFICERS (April 2021–2023)

President: Ms. L. Vasylenko (Ukraine)
First Vice-President: Ms. H. Ramzy Fayeze (Bahrain)
Second Vice-President: *Vacancy*

REGIONAL REPRESENTATIVES

**Expiry of
term**

African Group:

Ms. O. Sanogo (Mali)	Ms. S. Wakarura Kihika (Kenya)	April 2023
Ms. N. Bujela (Eswatini)	Ms. M. Baba Moussa Soumanou (Benin)	April 2025

Arab Group:

Ms. M.S. Al Suwaidi (United Arab Emirates)	Ms. M. Mohammed Saleh (Syrian Arab Rep.)	April 2023
Ms. H. Ramzy Fayeze (Bahrain)	Ms. A.N. Ayyoub Awadallah (Egypt)	April 2025

Asia-Pacific Group:

Ms. P. Maadam (India)	<i>Vacancy</i>	April 2023
Ms. P.A. Komarudin (Indonesia)	Ms. E. Azad (Islamic Rep. of Iran)	April 2025

Eurasia Group:

Ms. E. Vtorygina (Russian Federation)	<i>Vacancy</i>	April 2023
Ms. E. Afanasieva (Russian Federation)	Ms. M. Vasilevich (Belarus)	April 2025

Group of Latin American and the Caribbean:

Ms. C. Mix (Chile)	Ms. V. Persaud (Guyana)	April 2023
Ms. W.P. Andrade Muñoz (Ecuador)	Ms. A.F. Sagasti (Argentina)	April 2025

Twelve Plus Group:

Ms. L. Wall (New Zealand)	Ms. L. Vasylenko (Ukraine)	April 2023
Ms. V. Riotton (France)	Ms. M. Grande (Italy)	April 2025

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

(ex officio, for the duration of their term on the Executive Committee)

**Expiry of
term**

Ms. B. Argimón (Uruguay)	October 2024
Ms. E. Anyakun (Uganda)	October 2023
Ms. C. Widegren (Sweden)	October 2023
Ms. P. Krairiksh (Thailand)	October 2023
Ms. A.D. Mergane Kanouté (Senegal)	April 2023
Ms. L. Fehlmann Rielle (Switzerland)	October 2021



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



FYP/143/A.1
15 October 2021

Forum of Young Parliamentarians

Provisional agenda

1. Adoption of the Agenda

2. Opening session (Welcoming remarks)

3. Updates on youth participation

The Forum will take stock of recent developments in global and national youth participation. The young parliamentarians will reflect on successes and current challenges, draw conclusions and make recommendations.

The President of the Forum will give an overview of what the IPU has done since May 2021 to support youth participation and the activities planned for 2022. The members of the Forum will discuss activities held and those planned. A special focus will be placed on the IPU Campaign *I Say Yes to Youth in Parliament* and new training courses for young MPs.

4. Contribution to the work of the 143rd Assembly

In line with the objective of the Forum to mainstream youth perspectives in the work and decisions of the Assembly, members of the Forum will exchange views from a youth perspective on:

- the theme of the General Debate of the 143rd Assembly;
- the draft resolution under consideration at the 143rd Assembly, entitled *Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation*

5. Q and A session

The Forum will hold a Q and A session on youth empowerment.

6. Preparations for the 144th Assembly (March 2022)

As per usual practice, the Forum will prepare for the 144th Assembly by discussing from a youth perspective the items on the agenda of the IPU Standing Committees: *Rethinking and reframing approaches to peace processes with a view to fostering lasting peace*, to be considered by the Standing Committee on Peace and International Security; and *Leveraging Information and Communication Technology as an enabler for the education sector, including in times of pandemic* to be considered by the Standing Committee on Sustainable Development. The members of the Forum will be invited to approve the appointment of a Rapporteur nominated by the Board of the Forum of Young Parliamentarians to provide a youth overview report on each of these items to the respective Standing Committee.

7. Any other business



C-III/143/M

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

اللجنة الدائمة

للديمقراطية وحقوق الإنسان

التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت

مذكرة تفسيرية مقدمة من المقررين المشاركين

السيدة أ. جيركنز (هولندا)، والسيدة ج. أدوول (كينيا)، والسيد ب. ليمجاروينرات (تايلاند)

يحق لكل طفل، من دون تمييز من أي نوع، بالتمتع بطفولة من دون عنف جنسي. وشكل ظهور الإنترنت تحديات جديدة للشباب. بالرغم من أن الإنترنت تعزز الحصول المجاني على المعلومات، وبالتالي تشكل أداة لتعزيز الديمقراطية، تستدعي الحاجة فهم أن العديد من المجرمين نشطون على الإنترنت. يستهدفون الأطفال من جميع الأعمار، الذين يصبحون ضحية للاعتداء عبر الإنترنت. بالإضافة إلى ذلك، يكون لدى الأطفال أحياناً القليل من المعرفة حول مخاطر الإنترنت، ويقعون ضحية جرائم مثل الابتزاز الجنسي بعد إرسالهم صور جنسية. ويشهد جميع أنحاء العالم ظاهرة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت. شهدت الرابطة الدولية للخطوط الساخنة للإنترنت (INHOPE) إجمالي مليون تقرير في نظامها، وأبلغ المركز الوطني للأطفال المفقودين، والمستغلين الواقع في الولايات المتحدة عن حوالي 22 مليون تقرير تم إعدادها لخدمة ساير تيبلاين CyberTipline الخاص بها في العام 2020، وأبلغ فيسبوك عن 20 مليون تقرير في العام عينه. تظهر هذه الأرقام المدهشة أنه ثمة حاجة للتعاون بين الدول، وإنفاذ القانون، وشركات التكنولوجيا. وخلال جائحة كوفيد-19، يعمل المزيد من الناس رقمياً. مما يزيد من المخاطر للأطفال عبر الإنترنت.



وتنص المادة 19 من اتفاقية حقوق الطفل أنه تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير التشريعية والإدارية والاجتماعية والتعليمية الملائمة لحماية الطفل من كافة أشكال العنف أو الضرر أو الإساءة البدنية أو العقلية والإهمال أو المعاملة المنطوية على إهمال، وإساءة المعاملة أو الاستغلال، بما في ذلك الإساءة الجنسية، وهو في رعاية الوالد (الوالدين) أو الوصي القانوني (الأوصياء القانونيين) عليه، أو أي شخص آخر يتعهد الطفل برعايته.

وتنص المادة 34 من الاتفاقية عينها أن تتعهد الدول الأطراف بحماية الطفل من جميع أشكال الاستغلال الجنسي والانتهاك الجنسي، بينما تنص المادة 16 أنه لا يجوز أن يجرى أي تعرض تعسفي أو غير قانوني للطفل في حياته الخاصة أو أسرته أو منزله أو مراسلاته، ولا أي مساس غير قانوني بشرفه أو سمعته. ونشرت الأمم المتحدة مبادئ توجيهية جديدة في العام 2019 حول تنفيذ البروتوكول الاختياري بشأن بيع الأطفال واستغلال الأطفال في البغاء وفي المواد الإباحية.

وترد حاجة دولية إلى مواءمة التشريعات الملائمة التي تتناول الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، والحاجة إلى تعليم الأهل، والأوصياء القانونيين، والأطفال عن مخاطر الإنترنت.

ومن أجل توفير نظام مناسب يلبي احتياجات اتفاقية حقوق الطفل، صاغ التحالف الدولي WeProtect نموذج الاستجابة الوطنية، الذي يمكن استخدامه كأساس لوضع السياسات الوطنية.

وضمن إطار الحاجة العالمية إلى التشريعات المواءمة حول الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، سيشكل قرار الاتحاد البرلماني الدولي مساهمة برلمانية عالمية رئيسية في هذه العملية. سيوصي بأن تتخذ البرلمانات الإجراءات المحددة في ما يتعلق بالتشريع، وتخصيص الموازنة، والمسائلة، والدعوة لتحقيق هذا الهدف.

وخلال الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي (التي انعقدت عبر الإنترنت في نيسان/أبريل-أيار/مايو 2021)، عقدت اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان مناقشة حول موضوع القرار. يعكس مشروع القرار الملاحظات ومدخلات المتابعة للبرلمانات الأعضاء، والمنظمات الشريكة. سلطت المساهمات الضوء على مركزية مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، والحاجة إلى التزام سياسي قوي لتحقيق هذا الهدف.



ويعيد مشروع القرار التأكيد على الالتزامات ضمن أهداف التنمية المستدامة (لا سيما الهدف رقم 16)، وغيرها من الالتزامات المهمة (مثل اتفاقية لانزاروت) لمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وإبقاء الأطفال بمأمن من العنف.

ويدعو مشروع القرار البرلمانات إلى اتخاذ جميع الإجراءات الضرورية لإصلاح الأطر القانونية الوطنية، كي يتم وضع التشريعات عالمياً لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وكي تتماشى القوانين، والسياسات، والبرامج الوطنية مع معايير حقوق الأطفال الدولية. يشدد النص على أهمية توافر الخدمات الأساسية، والتشريعات، والوصول إليها، والقدرة على تحمل تكاليفها. يدعو البرلمانات، والاتحاد البرلماني الدولي إلى زيادة الوعي العام حول الموضوع، ودعم الدول في جهودها المبذولة لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت.

بالإضافة إلى ذلك، يدعو مشروع القرار إلى تعزيز التعاون بين البلدان، وشركات التكنولوجيا، وإنفاذ القانون، مشدداً على أن تستخدم جميع الإجراءات التقنية المتوفرة، والواردة ضمن قوانين الخصوصية، لمنع انتشار هذه المواد، وتعيق مرتكبي الجرائم من القيام بالإساءة. أخيراً، يتضمن النص توصيات بشأن دور الاتحاد البرلماني الدولي في هذه العملية. يقدم المشورة حول كيفية مساعدة الاتحاد البرلماني الدولي للبرلمانات من أجل وضع التشريعات، والتعاون.

وأخيراً، يشجع مشروع القرار البرلمانات، والاتحاد البرلماني الدولي، وغيرها من الشركاء ذات الصلة إلى التعاون من أجل ضمان أنها تترجم القرار إلى إجراءات وطنية محددة، وترصد التقدم، وتبني قدرات البرلمانات، والبرلمانيين لوضع ورصد السياسات الوطنية التي تكافح الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت.

ويقترح المقررون أن تعاد صياغة العنوان ليصبح "التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت" كي يتماشى مع المصطلحات الأكثر استخداماً على نطاق واسع في البيئة الدولية.





C-III/143/DR

15 تشرين الأول/أكتوبر 2021

اللجنة الدائمة

للمدعمراطية وحقوق الإنسان

التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة

الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت

مشروع قرار مقدم من المقررين المشاركين

السيدة أ. جيركنز (هولندا)، والسيدة ج. أدوول (كينيا)، والسيد ب. ليمجاروينرات (تايلاند)

إن الجمعية العامة الـ143 للاتحاد البرلماني الدولي،

- (1) إذ تدين جميع أشكال الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت،
- (2) وإذ تستذكر اتفاقية حقوق الطفل للأمم المتحدة الموافق عليها عالمياً، وبروتوكولها الاختياري بشأن بيع الأطفال واستغلال الأطفال في البغاء وفي المواد الإباحية، واتفاقية مجلس أوروبا بشأن حماية الأطفال من الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي، المعترف بها على نطاق واسع ("اتفاقية لانزاروت")،
- (3) وإذ تستذكر بشكل خاص المادة 19 من اتفاقية حقوق الطفل بشأن حماية الأطفال من جميع أشكال العنف، والإصابة، والتعرض لسوء المعاملة، والإهمال،

- (4) *وإذ تشير إلى أن الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت يشكّلان مخاوف متنامية ودولية تحتاج إلى التعاون العابر للحدود، وينبغي أن يعتبر الاعتراف بمكافحتها مبادرة عالمية تحظى بأولوية كبيرة،*
- (5) *وإذ تعترف بضرورة مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت على جميع الأصعدة من أجل حماية الأطفال من استغلال مشابه في المقام الأول،*
- (6) *وإذ تأخذ بالاعتبار الافتقار إلى إطار قانوني، وموازنة، وخبرة تقنية، وقوة عاملة كافية في العديد من الدول لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت بشكل فعال،*
- (7) *وإذ تعترف بأهمية توعية الجمهور، والمشرعين، ووكالات إنفاذ القانون، وجميع واضعي السياسات الآخرين ذوي الصلة حول موضوع الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت،*
- (8) *وإذ تعترف بأهمية التعليم (الجنسي) بصفته أساساً للوقاية في أي بيئة ثقافية، وكذلك، التعليم حول دور القدرات الرقمية الذي يمكن أن تؤديه في تيسير أعمال مرتكبي الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت،*
- (9) *وإذ تشير إلى وضع الطفل غير المستقر في حالات الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وأهمية النهج المتمحور حول الضحية عند مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وكذلك، عمليات إعادة التأهيل المتمحورة حول الطفل،*
- (10) *وإذ تدرك أنه بالرغم من أن الفتيات يعتبرن الضحايا الرئيسيات للاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، فإن العديد من الفتيان يتأثرون أيضاً،*
- (11) *وإذ تدرك أن استغلال الأطفال هو أيضاً عمل تجاري، وبالتالي، يسير بدوافع اقتصادية،*
- (12) *وإذ تشير إلى أن مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت معقدة إثر التطور السريع للتكنولوجيات الجديدة مثل العملات المشفرة، وسلسلة كتل البيتكوين، غير القابلة للتعقب في البيع التجاري لمواد استغلال الأطفال، وكذلك، خصائص مجهولي الهوية لمنصات الشبكة الاجتماعية، الأمر الذي جعل من الأصعب استهداف المعتدين،*
- (13) *وإذ تشدد على أهمية التعاون بين القطاعات، ومتعدد التخصصات، والدولي في استراتيجية مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت،*

- (14) *وإذ تؤكد على المسؤولية الاجتماعية للشركات التي ينبغي أن تتخذها شركات معلومات القطاع الخاص، وتكنولوجيا المعلومات لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وكذلك، الدور الذي ينبغي أن تؤديه في منع مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، ومراقبتهم،*
1. *تحث البرلمانات على اعتماد أطر قانونية محددة، وشاملة، ومنسقة لسن قوانين وطنية حول الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، باعتبار نموذج التحالف الدولي WeProtect للاستجابة الوطنية النموذج التوجيهي للتشريع،*
 2. *وتحث البرلمانات أيضاً على ضمان أن التعاون العابر للحدود قائم لمنع المرتكبين المعروفين من ارتكاب الاعتداء في البلدان الأخرى،*
 3. *وتدعو أعضاء البرلمانات إلى التشديد على الحاجة إلى التعاون الدولي، واستجابات إنفاذ القانون الشريعة، والفعالة، مثل إزالة العراقل التي تحول دون مشاركة وكالات إنفاذ القانون المعلومات الهامة، ومعالجة الاستخدام المتنامي غير الشرعي للعملة المشفرة للتجارة في مواد الاستغلال الجنسي للأطفال،*
 4. *وتشدد على أهمية التزام القطاع الخاص الاستراتيجي بالتعاون مع وكالات إنفاذ القانون بشأن مسائل الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت،*
 5. *وتحث البرلمانات على وضع بنية تحتية دقيقة لدعم ضحايا الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وضمن بيئة ملائمة من أجل الإبلاغ السليم، والداعم في بلدانهم، مع تأمين الموارد المالية، والبشرية، لبرامج التعليم، والخطوط الساخنة، وخطوط مساعدة الضحايا، ضمن جملة من الأمور،*
 6. *وتدعو الاتحاد البرلماني الدولي إلى صياغة قانون نموذجي للدول، مع إضفاء الطابع الرسمي على التشريع الواضح، ومكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، حيث ينبغي أن تحتل حقوق الأطفال، وأصواتهم، واحتياجاتهم، وأمنهم مركز الصدارة،*
 7. *وتعترف بالدور الفعال للرجال، بصفتهم شركاء وحلفاء استراتيجيين في تغيير المعايير والممارسات التي تحفز جميع أشكال العنف القائم على الجندر، بما فيه الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت،*

8. وتشدد على أنه لا ينبغي إلقاء اللوم على الأطفال بشأن الاعتداء، وينبغي تجنب إلقاء اللوم على الضحية بجميع الوسائل الممكنة،
9. وتؤكد على أهمية دور الفقر في الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وتشدد على أهمية تمكين النساء اقتصادياً،
10. وتدعو البرلمانات إلى سن تشريعات لشبكات التواصل الاجتماعي من أجل زيادة جهودها لكشف محتوى الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت، وحذفه فوراً،
11. وتشدد على الحاجة إلى تعليم مستدام يركز على التغيير الثقافي الرقمي بين الشباب لوضعي السياسات، ووكالات إنفاذ القانون، والجمهور ذوي الصلة،
12. وتدعو البرلمانات إلى تيسير أساليب الكشف الآلية، مع الأخذ بالاعتبار المادة 16 من اتفاقية حقوق الطفل بشأن الحق في الخصوصية،
13. وتدعو الاتحاد البرلماني الدولي إلى تحديد مواعيد عقد اجتماعات وورش عمل دورية مع المقرر الخاص للأمم المتحدة بشأن بيع الأطفال، واستغلالهم جنسياً، مع التشديد على مبادرات عالمية لمنع المشكلة، والتصدي لها.



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



Standing Committee on
Democracy and Human Rights

C-III/143/M
15 October 2021

Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse

***Explanatory memorandum submitted by the co-Rapporteurs
Ms. A. Gerkens (Netherlands), Ms. J. Oduol (Kenya)
and Mr. P. Limjaroenrat (Thailand)***

Every child, without distinction of any kind, has the right to enjoy a safe childhood without sexual violence.

The rise of the internet has imposed new challenges to young people. Although the internet enhances free access to information and is therefore a tool to enhance democracy, it needs to be understood that many criminals are active online. They are targeting children of all ages, who can become a victim of online child abuse. In addition, children have sometimes little knowledge of the dangers online, and can fall a victim to crimes like sextortion after they voluntarily have sent sexual images.

The phenomenon of online child sexual exploitation and abuse is seen all over the world. INHOPE has seen a total of one million reports in their system, the US-based National Center for Missing and Exploited Children (NCMEC) reported in 2020 almost 22 million reports being made to their CyberTipline, Facebook reported 20 million reports in the same year. These astounding figures show that there is a need for cooperation between States, law enforcement and technology companies.

During the Covid-19 pandemic, more people have been working digitally. This enhances the risks for children online.

Article 19 of the Convention on the Rights of the Child states that States Parties shall take all appropriate legislative, administrative, social and educational measures to protect the child from all forms of physical or mental violence, injury or abuse, neglect or negligent treatment, maltreatment or exploitation, including sexual abuse, while in the care of parent(s), legal guardian(s) or any other person who has the care of the child. Article 34 of the same Convention stipulates that States Parties undertake to protect the child from all forms of sexual exploitation and sexual abuse, while article 16 states that no child shall be subjected to arbitrary or unlawful interference with his or her privacy, family, home or correspondence, nor to unlawful attacks on his or her honour and reputation.

The UN published new guidelines in 2019 regarding the implementation of the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography.

There is a universal need to harmonize proper legislation that addresses online sexual child exploitation and abuse, and a need to educate parents, guardians and children about the online risks.

To have a proper system in place that can meet the demands of the Convention on the Rights of the Child, the WeProtect Global Alliance has drafted the National Response Model, which can be used as a base to build national policies on.

Within the context of the global need for harmonized legislation on online child sexual exploitation and abuse, the IPU resolution will be the major global parliamentary contribution to this process. It will recommend that parliaments take specific actions in terms of legislation, budget allocation, accountability and advocacy to achieve this goal.

During the 142nd IPU Assembly (held online in April-May 2021), the IPU Standing Committee on Democracy and Human Rights held a debate on the theme of the resolution. The draft resolution echoes the observations and follow-up inputs of Member Parliaments and partner organizations. The contributions highlighted the centrality of combatting online child sexual exploitation and abuse, and the need for strong political commitment to achieve this goal.

The draft resolution reaffirms commitments within the SDGs (in particular Goal 16) and other critical commitments (such as the Treaty of Lanzarote) to prevent online child sexual exploitation and keep children safe from violence.

The draft resolution calls on parliaments to take all necessary action to reform national legal frameworks, so that legislation worldwide to combat online sexual child exploitation can be developed and national law, policies and programmes can align with international children rights standards. The text emphasizes the importance of the availability, accessibility and affordability of essential services and legislation. It invites parliaments and the IPU to raise public awareness on the subject and to support States in their efforts to combat online child exploitation.

In addition, the draft resolution calls for enhancing cooperation between countries, technology companies and law enforcement, emphasizing that all technical measures that are available and within the privacy laws, should be used to prevent the spreading of this material and hamper perpetrators to offend. Finally, the text includes recommendations on the role of the IPU in this process. It advises how the IPU can help parliaments to develop legislation and cooperation.

Finally, the draft resolution encourages parliaments, the IPU and other relevant partners to collaborate in order to make sure that they translate the resolution into specific national actions, monitor progress, and build the capacity of parliaments and parliamentarians to develop and monitor national policies that combat online child sexual exploitation and abuse.

The rapporteurs propose that the title of the resolution be reformulated to read "Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse" in order to align with the most widely-used terminology in the international environment.



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

143rd IPU Assembly

Madrid, Spain
26-30 November 2021



Standing Committee on
Democracy and Human Rights

C-III/143/DR
15 October 2021

Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse

***Draft resolution submitted by the co-Rapporteurs
Ms. A. Gerkens (Netherlands), Ms. J. Oduol (Kenya)
and Mr. P. Limjaroenrat (Thailand)***

The 143rd Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

- (1) *Condemning* all forms of online child sexual exploitation and abuse,
- (2) *Recalling* the universally accepted UN Convention on the Rights of the Child and its Optional Protocol on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography and the Council of Europe's widely recognized Convention on the Protection of Children against Sexual Exploitation and Sexual Abuse (the "Lanzarote Convention"),
- (3) *Recalling in particular* Article 19 of the Convention on the Rights of the Child on the protection of children from all forms of violence, injury, abuse and neglect,
- (4) *Noting* that online child sexual exploitation and abuse is a growing and international concern that needs cross-border collaboration and acknowledging the fight against it has to be a high-priority global initiative,
- (5) *Acknowledging* the necessity of combatting online child sexual exploitation and abuse on all levels in order to protect children from such exploitation in the first place,
- (6) *Bearing in mind* the lack of a sufficient legal framework, budget, technical expertise and manpower in many States to effectively combat online child sexual exploitation and abuse,
- (7) *Recognizing* the importance of creating awareness on the topic of online child sexual exploitation and abuse in the eyes of the public, legislatures, law enforcement agencies and all other relevant policymakers,
- (8) *Acknowledging* the importance of (sexual) education as a basis for prevention in any cultural milieu, as well as education on the role that increased digital capabilities play in facilitating perpetrators of online child sexual exploitation and abuse,
- (9) *Noting* the precarious situation of the child in cases of online child sexual exploitation and abuse and the importance of a victim-centred approach when combatting online child sexual exploitation and abuse, as well as child-centred rehabilitation processes,
- (10) *Mindful* that, although girls seem to be the main victims of online child sexual exploitation and abuse, many boys are affected as well,

- (11) *Conscious* that child exploitation is also a commercial act and may thus be driven by economic motivations,
- (12) *Noting* that the fight against online child sexual exploitation and abuse is complicated by the fast-moving new technologies such as cryptocurrencies and Blockchain, with their untraceable nature in the commercial sale of child exploitation materials, as well as anonymous features of social network platforms, which made it harder to target abusers,
- (13) *Stressing* the importance of cross-sector, multi-disciplinary and international collaboration in the strategy to combat online child sexual exploitation and abuse,
- (14) *Underlining* the corporate social responsibility that private sector information and communications technology companies must take for combatting online child sexual exploitation and abuse, as well as the role they must play in preventing and monitoring online child sexual exploitation and abuse,
1. *Urges* parliaments to adopt specific, comprehensive and harmonized legal frameworks to introduce national online child sexual exploitation and abuse laws, considering the WeProtect Global Alliance's Model National Response as the guiding model for legislation;
 2. *Also urges* parliaments to ensure that cross-border cooperation is established to prevent known perpetrators from committing abuse in other countries;
 3. *Calls upon* members of parliament to emphasize the need for rapid and effective international cooperation and law enforcement responses, such as removing hurdles preventing law enforcement agencies from sharing vital information, and to address the growing illegal usage of cryptocurrencies to trade in child sexual exploitation material;
 4. *Emphasizes* the importance of a strategic private sector commitment to cooperation with law enforcement agencies on online child sexual exploitation and abuse issues;
 5. *Urges* parliaments to develop thorough infrastructure to support victims of online child sexual exploitation and abuse, ensuring a healthy and supportive reporting environment in their State, whilst also ensuring sufficient financial and human resources for, inter alia, educational programmes, hotlines and victim helplines;
 6. *Calls upon* the IPU to draft a model law for States, formalizing clear legislation combatting online child sexual exploitation and abuse, where children's rights, voices, needs and security should take centre stage;
 7. *Recognizes* the active role of men as strategic partners and allies in changing norms and practices that motivate all forms of gender-based violence, including online child sexual exploitation and abuse;
 8. *Emphasizes* that children should never be blamed for abuse and that victim blaming should be prevented by all possible means;
 9. *Underlines* the importance of the role of poverty in online child sexual exploitation and abuse and emphasizes the importance of the economic empowerment of women;
 10. *Calls upon* parliaments to legislate for social media networks to increase their efforts to detect and delete online child sexual exploitation and abuse content immediately;
 11. *Emphasizes* the need of sustained education focusing on digital culture change amongst youth to relevant policy makers, law enforcement agencies, and the public;
 12. *Calls upon* parliaments to facilitate automated detection methods, bearing in mind Article 16 of the Convention on the Rights of the Child on the right to privacy;
 13. *Invites* the IPU to schedule periodic meetings and workshops with the UN Special Rapporteur on the sale and sexual exploitation of children, emphasizing global initiatives for preventing and tackling the problem.